

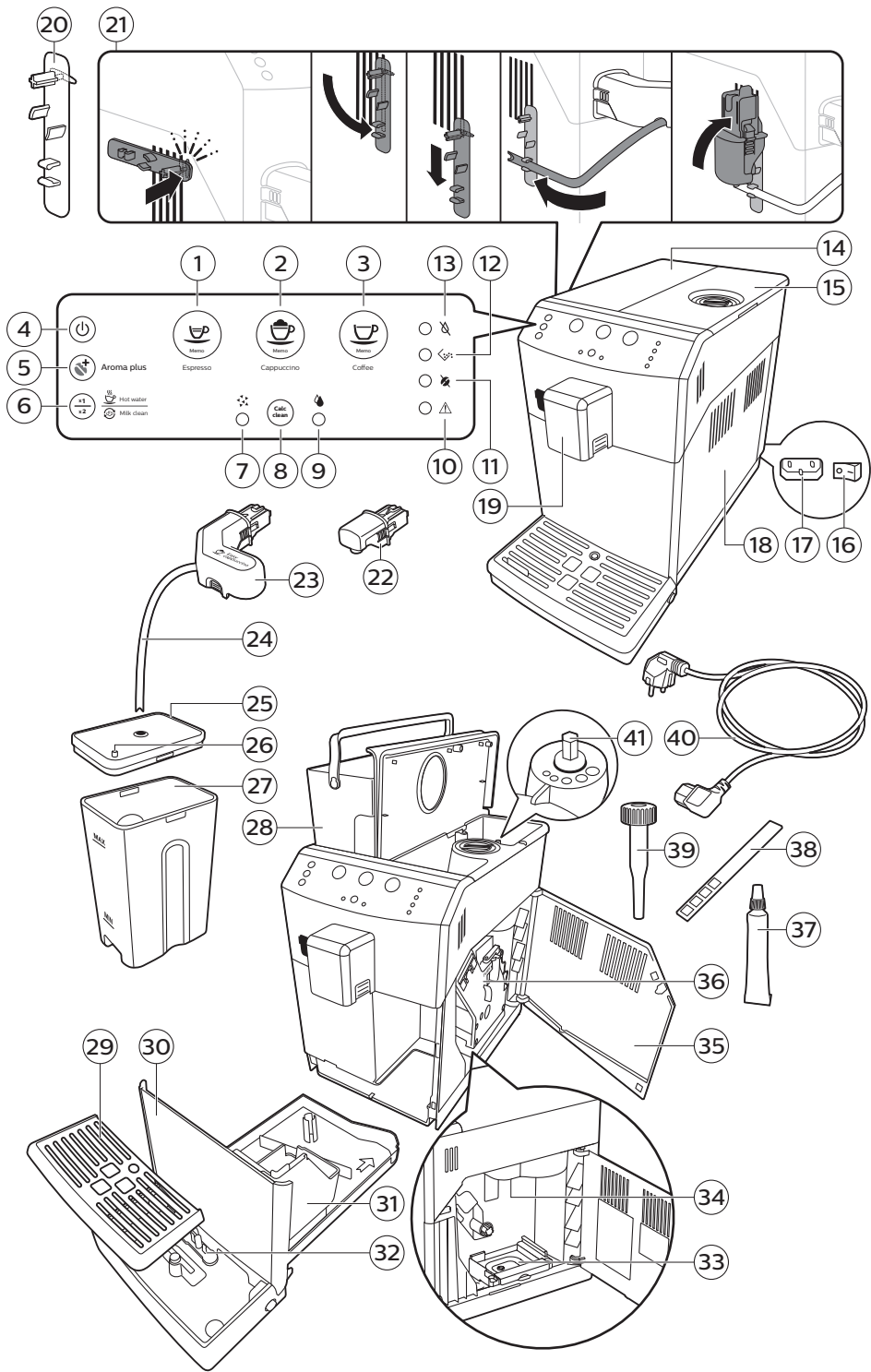
HD8829



**PHILIPS**



**Magyar 5**  
**Română 39**



# Tartalom

Bevezetés	6
Fontos!	6
Vigyázat!	6
Figyelem!	8
Elektromágneses mezők (EMF)	9
A készülék bemutatása (1. ábra)	9
Az első üzembe helyezés	10
A belső kör feltöltése	12
Automatikus öblítési ciklus	12
Kézi öblítési ciklus	13
A vízkeménység mérése	14
Az Intenza+ vízszűrő beszerelése	14
A készülék használata	16
Az italajtás és a hosszúságuk	16
A kávéadagoló kifolyójának beállítása	16
Kávéfőzés	16
1 csésze presszókávé vagy hosszú kávé főzése	16
2 csésze presszókávé vagy hosszú kávé főzése	16
Az automatikus tejhabosító behelyezése és kivétele	17
Kapucsinó készítése	18
Tejhabosítás	19
Forró víz	19
A forróvíz-adagoló cső behelyezése és eltávolítása	19
Forró víz adagolása	20
A mennyiség és az íz beállítása	20
Saeco adaptálórendszer	20
Az aroma plus funkció aktiválása	20
Kávé hosszúságának beállítása a MEMO funkcióval	20
Kapucsinó mennyiségének beállítása a MEMO funkcióval	21
A kávédaráló beállítása	21
Karbantartás és kezelés	21
A cseppfelfogó tálca és a kávézacctartó tisztítása	22
A főzőegység tisztítása	22
Olajozás	24
A tejkör gyors tisztítása	25
Az automatikus tejhabosító napi tisztítása	25
Az automatikus tejhabosító havi tisztítása	25
Vízkőmentesítés	28
Vízkőmentesítés	28
A vízkőmentesítési ciklus megszakítása	29
A fényjelzések jelentése	30
Hibaelhárítás	34
Újrahasznosítás	37
Garancia és terméktámogatás	37
Karbantartási termékek rendelése	37
Műszaki jellemzők	38

## Bevezetés

Köszönjük, hogy teljesen automatikus, önműködő tejjhabosítót is tartalmazó Philips kávéfőzőt vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz kérjük, regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon. A készülékkel egész kávészemekből készíthető presszókávé. Az automatikus tejjhabosító segítségével egyszerűen és gyorsan készíthető tökéletes kapucsinó. A használati útmutatóban a készülék beüzemeléséhez, használatához, tisztításához és vízkómentesítéséhez szükséges minden információ megtalálható.

Keresse fel weboldalunkat a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) címen, amennyiben bármilyen gondja támad a készülékkel, illetve ha egyéb kérdése merülne fel. Itt részletes tájékoztatás kaphat a készülék tisztításáról és karbantartásáról, megtalálja a gyakran felmerülő kérdéseket, a támogatást nyújtó videókat, valamint a használati útmutatókat is.

## Fontos!

A készülék biztonsági funkciókkal van ellátva. Mindenképpen figyelmesen olvassa el és kövesse a biztonsági utasításokat, és csak az ebben a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket a nem rendeltetésszerű használat által okozott véletlen sérülések vagy károk elkerülése érdekében. Őrizze meg a felhasználói útmutatót későbbi használat céljából.

## Vigyázat!

- Csatlakoztassa a készüléket a műszaki jellemzői között megadott feszültségű fali konnektorhoz.
- Csatlakoztassa a készüléket földelt fali konnektorhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, illetve ne érjen forró felülethez.
- Ne merítse a készüléket, a hálózati csatlakozódugót és a hálózati vezetéket vízbe (ez áramütés veszélyével jár).
- Ne öntsön folyadékot a hálózati kábel csatlakozójára.
- A forró víz sugarát soha ne irányítsa emberek testrészei felé; ez égés veszélyével jár.

- Ne érintse meg a forró felületeket. A készülék kezeléséhez használja a fogantyúkat és a gombokat.
- Kapcsolja ki a készüléket a hátulján található főkapcsolóval, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból:
  - Ha rendellenes működés történik.
  - Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogják használni.
  - A készülék tisztítása előtt.
- A tápkábelt ne a vezetéknél, hanem a dugónál fogva húzza ki.
- Ne érintse meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a tápkábel vagy maga a készülék sérült..
- Ne végezzen módosítást a készüléken vagy a tápkábelén.
- A veszélyek elkerülése érdekében csak a Philips által jóváhagyott szakszervizben végeztessen javítást..
- A készüléket nem használhatják 8 évesnél fiatalabb gyermekek.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.

- A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket és a vezetékét tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne helyezze az ujjait vagy más tárgyakat a kávédarálóba.

## Figyelem!

- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába.
- A készüléket mindig sima, stabil felületre helyezze. Tartsa mindig állítva, szállítás közben is..
- Ne tegye a készüléket melegítőlapra vagy forró sütő, fűtőttest, illetve hasonló hőforrás közvetlen közelébe.
- A szemeskávé-tartályba csak pörkölt kávészemeket helyezzen. Károsíthatja a készüléket, ha őrölt kávé, instant kávé, pörköletlen kávészemeket vagy bármilyen más anyagot helyeznek a szemeskávé-tartályba.
- Alkatrész behelyezése vagy eltávolítása előtt hagyja a készüléket lehűlni. A melegítőegység felülete a használatot követően is forró maradhat.
- Soha ne töltse fel a víztartályt meleg, forró vagy szénsavas ásványvízzel, mert az károsíthatja a víztartályt és a készüléket.



- A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítószert (pl. benzint vagy acetont). Egyszerűen csak nedves törlőruhát használjon e célra.
- Rendszeresen vízkőmentesítse a készüléket. A készülék jelzi, ha vízkőmentesítésre van szükség. Ha ezt nem végzi el, előfordulhat, hogy a készülék nem fog megfelelően működni. Ilyen esetben a készülék javítását nem fedezi a jótállás.
- Ne tartsa a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten. A fűtőrendszerben hagyott víz megfagyhat, ami károsíthatja a készüléket.
- Ne hagyjon vizet a víztartályban, ha a készüléket hosszabb ideig nem fogják használni. Ilyenkor előfordulhat a víz szennyeződése. A készülék minden használata alkalmával friss vizet használjon.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

## A készülék bemutatása (1. ábra)

- 1 ESPRESSO gomb
- 2 CAPPUCINO gomb
- 3 COFFEE gomb
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- 5 AROMA STRENGTH (AROMA ERŐSSÉGE) gomb
- 6 HOT WATER/MILK CLEAN gomb
- 7 Vízkőmentesítési ciklus jelzőfénye
- 8 CALC CLEAN gomb
- 9 Öblítő ciklus jelzőfénye
- 10 Általános figyelmeztetőlámpa
- 11 Kávéhiányt jelző lámpa
- 12 Ürítendő kávézacctartó jelzőlámpa
- 13 Vízhiányt jelző lámpa
- 14 Víztartály fedele
- 15 Szemeskávétartály fedele
- 16 Főkapcsoló

- 17 Vezetéksatlakozó
- 18 Szervizajtó
- 19 A kávéadagoló kifolyója
- 20 Csőtartó
- 21 A csőtartó felszerelése
- 22 Forróvíz-adagoló kifolyója
- 23 Automatikus tejhabosító
- 24 Szívócső
- 25 Tejeskancsó teteje
- 26 Csap a tejeskancsó tetején
- 27 Tejeskancsó
- 28 Vízartály
- 29 Cseppfelfogó tálca fedele
- 30 Cseppfelfogó tálca
- 31 Kávéörlemény-tartó
- 32 „Cseppfelfogó tálca megtelt” kijelző
- 33 Kávémaradványok fiókja
- 34 Kávékieresztő cső
- 35 A szervizajtó belseje, a tisztítási utasításokkal
- 36 Főzőegység
- 37 Zsír
- 38 Vízkeménységmérő
- 39 Többfunkciós eszköz
- 40 Kábel
- 41 Kávédaráló beállító gombja

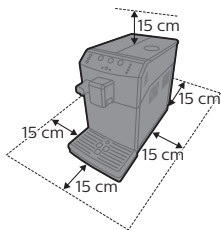
## Az első üzembe helyezés

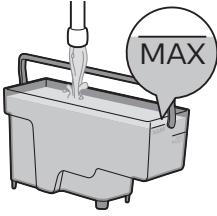
Ezt a készüléket kipróbálták kávéval. Gondosan ki van tisztítva, de lehetséges, hogy maradtak benne kávémaradékok. Garantáljuk azonban, hogy a készülék teljesen új. A legtöbb teljesen automatikus készülékhez hasonlóan először le kell főznie néhány kávé, mire a készülék önbeállítási funkciója befejeződik, és a legjobb ízt hozza ki a kávéból.

- 1 Távolítson el a készülékről minden csomagolóanyagot.
- 2 Helyezze a készüléket asztalra vagy munkalapra a csaptól, mosogatótól és meleg felületektől távol.

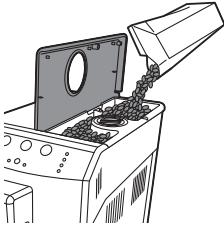
Megjegyzés: Hagyjon legalább 15 cm szabad helyet a készülék felett, mögött és mellette mindkét oldalon.

Megjegyzés: A készüléket csak a használatát jól ismerő személy működtetheti. Működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.





- 3 Öblítse ki a víztartályt. Töltse meg friss vízzel a víztartályt a MAX szintjelzésig.

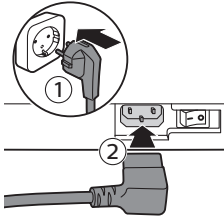


- 4 Nyissa fel a szemeskávétartály fedelét. Töltse meg a szemeskávétartályt kávészemekkel, és csukja be a fedelét.

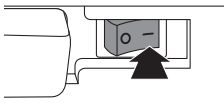
Megjegyzés: Ne töltse túl a szemeskávétartályt, nehogy a daráló megsérüljön.

**Figyelem! Csak presszókávéhoz való szemes kávékat használjon. Ne használjon őrölt kávékat vagy pörköltetlen kávészemeket, sem karamellizált szemes kávékat, mert azok károsíthatják a készüléket.**

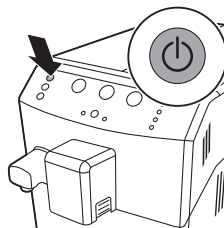
Megjegyzés: Ne tegyen őrölt kávékat, vizet vagy babkávét a kávékieresztő csőbe.



- 5 Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba (1), és helyezze be a kisméretű csatlakozódugaszt a készülék hátulján található aljzatba (2).



- 6 A készülék bekapcsolásához állítsa a főkapcsolót ON (bekapcsolt) állásba.  
7 Helyezze be a forróvíz-adagoló kifolyóját.

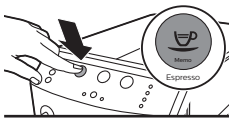


- 8 A be/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.

## A belső kör feltöltése

A kezdeti felmelegedési folyamat során a friss víz átfolyik a belső körön, és felmelegíti a készüléket. Ez eltart néhány másodpercig.

- 1 Helyezzen egy edényt a forróvíz-adagoló kifolyója alá.
- 2 A vízhiányt jelző lámpa és az általános figyelmeztetőlámpa egyszerre villog.
  - Az ESPRESSO gomb világitani kezd.



- 3 Nyomja meg az Espresso gombot.
  - A készülék felmelegszik, miközben az ESPRESSO, a CAPPUCCINO és a COFFEE gomb egyszerre villog.



## Automatikus öblítési ciklus

Ha a gép felmelegedett, automatikus öblítési ciklust hajt végre, melynek során a belső kört friss vízzel öblíti át. Viz folyik ki a kávékifolyóból.

- 1 Tegyen egy edényt a kávéadagoló kifolyója alá.
  - Az ESPRESSO, a CAPPUCCINO és a COFFEE gomb egyszerre villog.
  - A ciklus automatikusan véget ér.



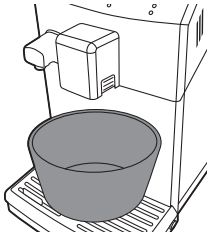
- Az ESPRESSO, a CAPPUCCINO, a COFFEE és a HOT WATER/MILK CLEAN gomb folyamatosan világit.



## Kézi öblítési ciklus

A kézi öblítési ciklus során a készülék egy csésze kávéfőz, hogy előkészítse használatra a belső kört.

**1** Tegyen egy edényt a kávéadagoló kifolyója alá.



**2** Ellenőrizze, hogy az ESPRESSO, a CAPPUCINO, a COFFEE és a HOT WATER/MILK CLEAN gomb folyamatosan világít-e.

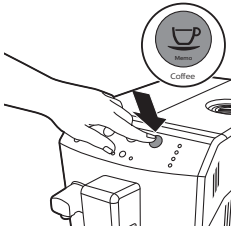


**3** Nyomja meg a COFFEE gombot.

- A készülék megkezd egy csésze kávé lefőzését, hogy használatra kész állapotba hozza a belső kört. Ez a kávé nem iható.

**4** A főzési ciklus befejeződése után ürítse ki a csészét.

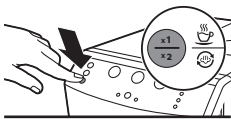
**5** Helyezzen egy edényt a forróvíz-adagoló kifolyója alá.



**6** Nyomja meg egyszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot. A készülék elkezd vizet adagolni.

- A HOT WATER/MILK CLEAN gomb lassan villog.

**7** Készítsen a géppel forró vizet egészen addig, amíg a vízhiányt jelző lámpa nem kezd el folyamatosan világítani.



Megjegyzés: Ha le szeretné állítani a kézi öblítési ciklust, nyomja meg a HOT WATER/MILK CLEAN gombot; a ciklus újraindításához nyomja meg újra a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.

**8** Töltse meg friss vízzel a víztartályt a MAX jelzésig.

A kávéfőző gép használatra kész.

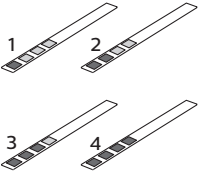
Megjegyzés: Az automatikus öblítési ciklus akkor indul el, amikor a készülék már legalább 30 perce készenléti üzemmódban vagy kikapcsolt állapotban van. Ha a készüléket már legalább 2 hete nem használta, kézi öblítési ciklust kell végeznie.

## A vízkeménység mérése

Ahhoz, hogy a készülék beállításait a helyi víz keménységéhez tudja igazítani, mérje meg a vízkeménységet a mellékelt vízkeménységi tesztsíkkal.



- 1 Mártsa friss vízbe 1 másodpercre a (készülékhez mellékelt) vízkeménységi tesztsíkot.
- 2 Vegye ki a vízből a vízkeménységi tesztsíkot, és várjon kb. 1 percig.



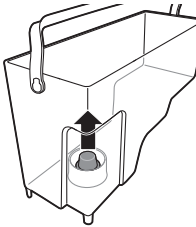
- 3 Ellenőrizze, hány négyzet színe változott pirosra, és vesse össze az alábbi táblázat vízkeménységi értékeivel.

piros négyzetek száma	beállítandó érték	vízkeménység
1/2	A	nagyon lágy víz/ lágy víz
3	B	kemény víz
4	C	nagyon kemény víz

## Az Intenza+ vízsűrő beszerelése

Az Intenza+ vízsűrő megakadályozza a vízkő lerakódását a készülékben, ezért javasolt a beszerelése. Az Intenza+ vízsűrőt külön vásárolhatja meg. További részletekért lásd a „Jótállás és terméktámogatás” című fejezet „Karbantartási termékek megrendelése” című részét.

**Megjegyzés:** Cserélje 2 havonta az INTENZA+ szűrőt.

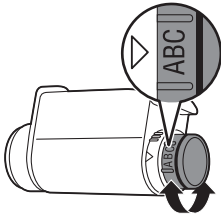


- 1 Vegye ki a kis fehér szűrőt a víztartályból, és tárolja száraz helyen.

**Megjegyzés:** Kérjük, őrizze meg a kis fehér szűrőt későbbi használatra. Szüksége lesz rá a vízkőmentesítési folyamat során.



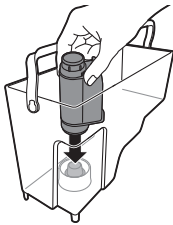
- 2** Vegye ki a szűrőt a csomagolásból, és merítse hideg vízbe a nyílással felfelé. Nyomja meg óvatosan a szűrő oldalait, hogy a levegőbuborékok eltávozhassanak.



- 3** Forgassa el a szűrő gombját a lakóhelyén használt víz keménységének megfelelő beállításig.

- a Nagyon lágy víz/ lágy víz
- b Kemény víz (alapértelmezett)
- c Nagyon kemény víz

Megjegyzés: A víz keménységét tesztszikkal ellenőrizheti.



- 4** Helyezze a szűrőt az üres víztartályba. Nyomja lefelé ütközésig.  
**5** Töltse fel friss vízzel a víztartályt egészen a MAX jelzésig, majd csúsztassa be a készülékbe.  
**6** Ellenőrizze, hogy az ESPRESSO, a CAPPUCCINO, a COFFEE és a HOT WATER/MILK CLEAN gomb folyamatosan világít-e.



- 7** Helyezze be a forróvíz-adagoló csövet, és nyomja meg egyszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot. A HOT WATER/MILK CLEAN gomb villog.
- Hagyja, hogy a készülék kiadagolja a forró vizet, és a víztartály kiürüljön.
  - A vízhiányt jelző fény folyamatosan világít.
- 8** Töltse fel friss vízzel a víztartályt egészen a MAX szintjelzéséig, majd helyezze vissza a készülékbe.



- Az ESPRESSO, a CAPPUCCINO, a COFFEE és a HOT WATER/MILK CLEAN gomb folyamatosan világít.

A kávéfőző gép használatra kész.

## A készülék használata

### Az italfajták és a hosszúságuk

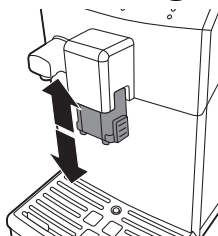
Ital neve	Leírás
Presszókávé	Kávé vastag crema réteggel, kis csészében
Cappuccino	1/3 presszókávé, 1/3 forró tej és 1/3 tejhab nagy csészében
Hosszúkávé	Normál csésze kávé, ha nagyobb mennyiséget szeretne
Tejhab	Forró tej habbal

Ital neve	Standard hosszúság	Beállítható hosszúságtartomány
Espresso	40 ml	20–230 ml
Hosszúkávé	120 ml	20–230 ml

Megjegyzés: A feni hosszúsáértékek hozzávetőleges értékek.

### A kávéadagoló kifolyójának beállítása



A készülék használható különböző típusú kávék adagolására különböző méretű csészékbe és bögrékbe. A kávéadagoló kifolyója magasságának a csésze vagy bögre méretéhez való beállításához csúsztassa a kávéadagoló kifolyóját felfelé vagy lefelé.

### Kávéfőzés

#### 1 csésze presszókávé vagy hosszú kávé főzése

- 1 Tegyen egy csészét a kávéadagoló kifolyója alá.
- 2 A választott kávé lefőzéséhez nyomja meg egyszer az ESPRESSO vagy a COFFEE gombot.
  - A kiválasztott ital gombja lassan villog.
- 3 Ha az előre beállított mennyiség kifolyt, a készülék leáll.

Megjegyzés: Ha le akarja állítani a kávéfőzést az előre beállított kávé mennyiség teljes kiadagolása előtt, nyomja meg az előzőleg kiválasztott ital gombját.

#### 2 csésze presszókávé vagy hosszú kávé főzése

- 1 Tegyen két csészét a kávéadagoló kifolyója alá.
- 2 A választott kávé lefőzéséhez nyomja meg kétszer az ESPRESSO vagy a COFFEE gombot.
  - A kiválasztott ital gombja kétszer gyorsan felvillan.



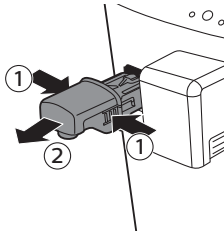
A készülék automatikusan a megfelelő mennyiségű kávéét őrli meg és adagolja. Két csésze ital elkészítése két őrlési és főzési ciklust jelent, amit a gép automatikusan hajt végre.

**3** Ha az előre beállított mennyiség kifolyt, a készülék leáll.

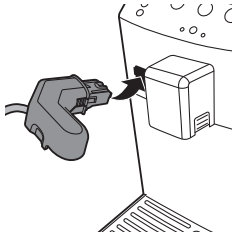
Megjegyzés: Ha le akarja állítani a kávéfőzést az előre beállított kávémenyiség teljes kiadagolása előtt, nyomja meg az előzőleg kiválasztott ital gombját.

## Az automatikus tejhabosító behelyezése és kivétele

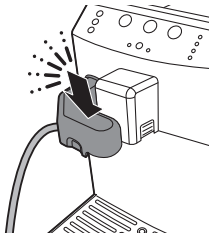
Megjegyzés: Behelyezéskor ne erőltesse az automatikus tejhabosítót.



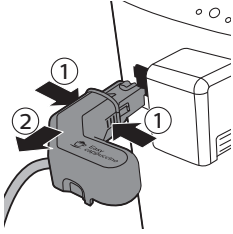
**1** Ha be van helyezve a forróvíz-adagoló cső, nyomja meg a forróvíz-adagoló cső két oldalán található kioldógombokat (1), és távolítsa el a forróvíz-adagoló csövet (2).



**2** Enyhén döntse meg az automatikus tejhabosítót, és illessze be ütközésig a készülék vezetőrészeibe.



**3** Nyomja az automatikus tejhabosítót lefelé, közben forgassa el, amíg nem rögzül a helyén a gépben.



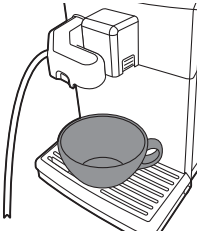
- 4 Az automatikus tejhabosító eltávolításához nyomja meg az automatikus tejhabosító két oldalán található kioldógombokat, emelje fel kissé, majd vegye ki.

### Kapucsinó készítése

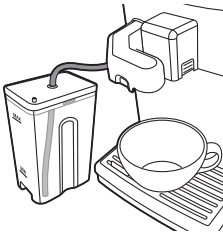
**Figyelmeztetés: Forrázás veszélye! Az ital adagolása előtt kis mennyiségű forró víz távozzhat a készülékből. Várja meg a kávéfőzési ciklus végét, és csak utána távolítsa el az automatikus tejhabosítót.**

**Figyelem! A főzési ciklus elején gőz és forró tej fröccsenhet ki a tejhabadagoló csőből.**

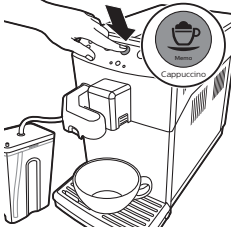
Megjegyzés: Az optimális habosítás érdekében legalább 3% fehérjetartalmú, hideg (körülbelül 5 °C hőmérsékletű) tejet használjon. Használhat teljes tejet vagy félszíros tejet. Használható zsírszegény tej, szójatej vagy laktózmentes tej is.



- 1 Helyezzen egy nagy csészét az automatikus tejhabosító és a kávéadagoló kifolyója alá.
- 2 Vegye le a tejeskancsó tetejét, majd öntse a tejet a tejeskancsóba. Csukja vissza a tejeskancsó fedelét.



- 3 Vezesse a szívócső másik végét a tejeskancsóba, egészen a tejtartó edény aljáig.



- 4 Nyomja meg a CAPPUCCINO gombot.
  - A készülék először a tejet adja ki, majd pedig a kávé.
- 5 Vegye ki a tejfelszívó tömlő csatlakozóját az automatikus tejhabosítóból.
- 6 Csatlakoztassa a tejfelszívó csatlakozót a tejtartó fedelén levő csaphoz, majd tegye a tejtartót a hűtőszekrénybe.

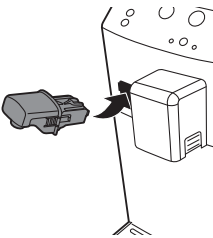
Megjegyzés: A tejalapú ital lefőzése után végezze el a tejkör gyors tisztítását. Engedjen 5 másodpercig forró vizet; lásd a „Karbantartás és kezelés” fejezetben „A tejkör gyors tisztítása” részt.

### Tejhabosítás

- 1 Helyezzen egy nagy csészét az automatikus tejhabosító alá.
- 2 Vegye le a tejeskancsó tetejét, majd öntse a tejet a tejeskancsóba. Csukja vissza a tejeskancsó fedelét.
- 3 Vezesse a szívócső másik végét a tejeskancsóba, egészen a tejeskancsó aljáig.
- 4 Nyomja meg kétszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.
  - A HOT WATER/MILK CLEAN gomb kétszer felvillan.
- 5 A habosítás leállításához nyomja meg egyszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.

Megjegyzés: A tejtartalmú ital lefőzése után végezze el a tejkör gyors tisztítását. Engedjen 5 másodpercig forró vizet; lásd a „Karbantartás és kezelés” fejezetben „Az automatikus tejhabosító napi tisztítása” részt.

## Forró víz

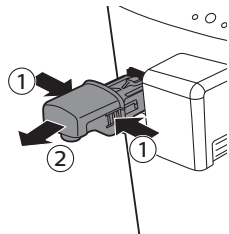


### A forróvíz-adagoló cső behelyezése és eltávolítása

A forróvíz-adagoló cső behelyezése:

- 1 Enyhén döntse meg a forróvíz-adagoló csövet, és illessze be a készülékbe.
- 2 A készülékbe való rögzítéshez nyomja meg, és fordítsa lefelé a forróvíz-adagoló csövet.

A forróvíz-adagoló cső eltávolítása:



- 1 A forróvíz-adagoló cső kioldásához nyomja meg a két oldalán található kioldógombokat.
- 2 Enyhén emelje meg a forróvíz-adagoló csövet, és húzza ki a készülékből.

### Forró víz adagolása

**Figyelem! A főzés elején gőz és forró víz fröccsenhet ki a forróvíz-adagoló csőből. A forróvíz-adagoló cső eltávolításához várja meg, amíg a ciklus befejeződött.**

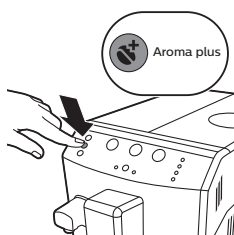
- 1 Helyezzen egy csészét a forróvíz-adagoló kifolyója alá.
- 2 Nyomja meg egyszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.
  - A HOT WATER/MILK CLEAN gomb lassan villog.
  - A forró víz adagolása automatikusan elkezdődik.
- 3 A forróvíz-adagolás leállításához nyomja meg egyszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.

## A mennyiség és az íz beállítása

### Saeco adaptálórendszer

A kávé egy természetes termék, és a tulajdonságai különbözhetnek a termőhelytől, a keveréktől és a pörköléstől függően. A készülék önbeállítási funkcióval rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy a legjobb ízt hozza ki az Ön kedvenc kávébabjaiból. Néhány kávé lefőzése után automatikusan beállítódik.

### Az aroma plus funkció aktiválása



Ha erősebb kávé szeretne, nyomja meg az aroma plus gombot. Amikor az aroma plus funkció aktiv, az aroma plus gomb háttere világít.

### Kávé hosszúságának beállítása a MEMO funkcióval

Az ital mennyiségét beállíthatja a saját ízlése és a csészék mérete szerint.

- 1 Tegyen egy csészét a kávéadagoló kifolyója alá.
- 2 A presszókávé erősségének beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva az ESPRESSO gombot, amíg az gyorsan villogni nem kezd. Engedje el az ESPRESSO gombot, ekkor a gép programozás üzemmódba lép.
  - A gép elkészít egy presszókávé.
- 3 Nyomja meg az ESPRESSO gombot, ha a csésze a kívánt mennyiségű presszókávé tartalmazza.

Az ESPRESSO gomb programozása megtörtént: megnyomásakor a készülék mindig a beállított mennyiségű presszókávét főzi le. A hosszúkávé erősségének beállításához ugyanezt az eljárást alkalmazza: nyomja meg, és tartsa nyomva az ital gombját, majd nyomja meg az ital gombját újra, ha a csésze a kívánt mennyiséget tartalmazza.

## Kapucsínó mennyiségének beállítása a MEMO funkcióval

A kapucsínó mennyiségét a saját ízlése és a csészék mérete szerint is beállíthatja. A kapucsínó gombja programozható.

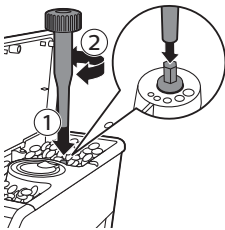
- 1 Helyezzen egy csészét az automatikus tejhabosító és a kávéadagoló kifolyója alá.
- 2 A kapucsínó mennyiségének beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a CAPPUCCINO gombot, amíg az gyorsan villogni nem kezd. Engedje el a CAPPUCCINO gombot, és a gép programozás üzemmódba lép.
- 3 A gép először a tejet adja ki. Nyomja meg a CAPPUCCINO gombot, ha a csésze a kívánt mennyiségű tejet tartalmazza.
- 4 A gép kiadagolja a kávé. Nyomja meg ismét a CAPPUCCINO gombot, ha a csésze a kívánt mennyiségű kávé tartalmazza.

## A kávédaráló beállítása

A kávédaráló beállításai csak a kávédaráló-beállító eszközzel módosíthatók. A kerámia kávédaráló minden kiválasztott beállítás esetén tökéletesen egyenletes darálást végez minden lefőzött csésze kávéhoz. A daráló használatával a kávé teljes aromája megmarad, és tökéletes ízű lesz minden csésze kávé.

Megjegyzés: Csak akkor lehet beállítani a kávédaráló beállításait, ha a készülék kávébab őrlését végzi.

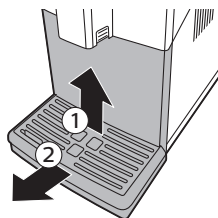
- 1 Tegyen egy csészét a kávéadagoló kifolyója alá.
  - 2 Nyissa fel a szemeskávétartály fedelét.
  - 3 Nyomja meg az Espresso gombot.
  - 4 Ha a daráló elkezd a darálást, helyezze a darálóbeállító eszközt a darálóbeállítási gombra (1). Forgassa el a gombot jobbra vagy balra (2).
- Összesen 5-féle kávédaráló-beállítás közül lehet választani. Minél kisebb a pont, annál erősebb lesz a kávé.



**Figyelem! A daráló károsodásának megelőzése érdekében ne forgassa el egyszerre egynél több fokkal a darálóbeállítási gombot.**

## Karbantartás és kezelés

A karbantartás fontos a készülék élettartamának meghosszabbításához és a kávé optimális minőségének és ízének biztosításához.



### A cseppfelfogó tálca és a kávézacctartó tisztítása

- Ha a cseppfelfogó tálcán keresztül felemelkedik a cseppfelfogó tálca megtelt jelző, a cseppfelfogó tálca megtelt. Naponta ürítse ki, és tisztítsa meg a cseppfelfogó tálcat.

- 1 Húzza ki a cseppfelfogó tálcat a készülékből.
- 2 A kávézacctartó ürítése a készülék bekapcsolt állapotában történjen. Ha a kávézacctartó ürítése a készülék kikapcsolt állapotában történt, akkor számláló nem nullázódik.
- 3 Ürítse ki a cseppfelfogó tálcat, majd öblítse le a csap alatt.
- 4 Helyezze vissza a kávézacctartót a cseppfelfogó tálcába.
- 5 Csúsztassa a cseppfelfogó tálcat a készülékbe, amíg a helyére nem kattan.

### A víztartály tisztítása

- 1 Rendszeresen vegye ki a készülékből a víztartályt, és öblítse ki tiszta vízzel.
- 2 Töltse fel friss vízzel a víztartályt egészen a MAX szintjelzéséig, majd helyezze vissza a készülékbe.

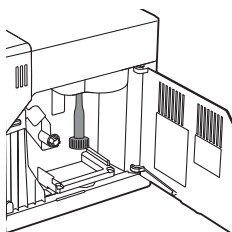
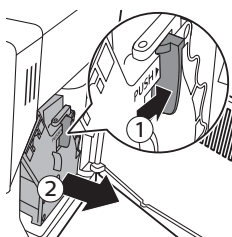
### A kávétartályok tisztítása

- Havonta tisztítsa ki a szemeskávétartályt száraz ruhával.

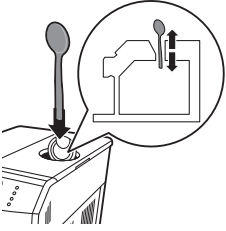
### A főzőegység tisztítása

#### A főzőegység heti tisztítása

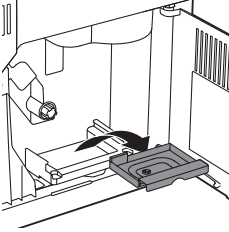
- 1 Vegye ki a cseppfelfogó tálcat a kávézacctartóval együtt.
- 2 Ürítse ki a cseppfelfogó tálcat, majd öblítse le a csap alatt.
- 3 Ürítse ki a kávézacctartót, majd öblítse el langyos vízzel.
- 4 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 5 Nyissa ki a szervizajtót.
- 6 Nyomja meg a PUSH (NYOMÁS) gombot (1), majd húzza meg a főzőegység fogantyúját, és vegye ki a készülékből (2).



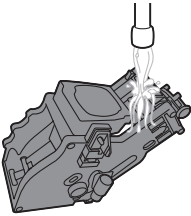
- 7 A mellékelt eszközzel alaposan tisztítsa ki a kávékieresztő csövet. Helyezze be az ábrán látható módon.



- 8 Egy kanál nyelével alaposan tisztítsa ki a kávékieresztő csövet. Helyezze be az ábrán látható módon.



- 9 Vegye ki a kávézaccartót, ürítse ki, majd öblítse el langyos vízzel. Szárítsa meg, és helyezze vissza.



- 10 Alaposan öblítse ki a főzőegységet langyos vízzel. Gondosan tisztítsa meg a felső szűrőt.

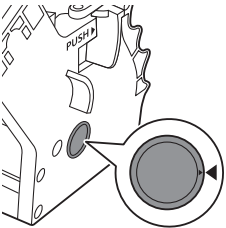
**Figyelem! Ne tegye a főzőegységet mosogatógépbe, és ne tisztítsa mosogatószerrel vagy tisztítószerrel. Ez a főzőegység meghibásodását okozhatja, és ronthatja a kávé ízét.**

- 11 Hagyja a főzőegységet teljesen megszáradni a levegőn.

Megjegyzés: Ne tisztítsa a főzőegységet ruhával, mert a belsejében összegyűlhetnek a ruhából származó szálak.

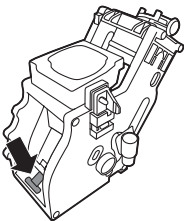
- 12 A készülék belsejét puha, nedves ruhával tisztítsa.

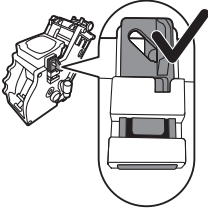
- 13 Mielőtt a főzőegységet visszacsúsztatná a készülékbe, ügyeljen arra, hogy az oldalán lévő két referenciajelzés egybeessen. Ha nem esnek egybe, végezze el a következő lépést:



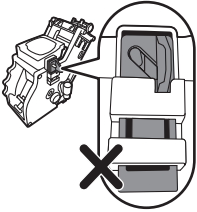
- Ügyeljen arra, hogy a kar érintkezzen a főzőegység talpával.

- 14 Ügyeljen arra, hogy a főzőegység rögzítőhorogja a megfelelő helyzetben legyen.





- Ahhoz, hogy a horog megfelelően helyezkedjen el, tolja felfelé a felső helyzetbe.



- Ha a horog még mindig a legalsó helyzetben van, akkor nem megfelelően helyezte el.

**15** Az oldalsó vezetősínek mentén csúsztassa vissza a főzőegységet a készülékbe, amíg a helyére nem rögzül egy kattanással.

**Figyelem! Ne nyomja meg a PUSH nyomógombot.**

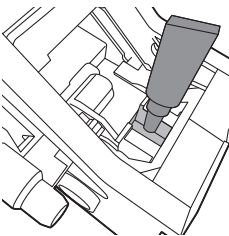
**16** Zárja be a szervizajtót.

### Olajozás

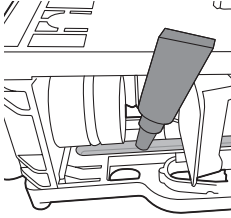
A főzőegység a gép optimális működése érdekében kenést igényel. A kenés gyakoriságát az alábbi táblázat tartalmazza. Támogatásért látogasson el weboldalunkra: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Használat	Készítmények száma naponta	Kenés gyakorisága
Alacsony	1-5	4 havonta
Normál	6-10	2 havonta
Erős	>10	Havonta

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 2 Vegye ki a főzőegységet, és öblítse le langyos folyó vízzel „A főzőegység heti tisztítása” részben leírtaknak megfelelően.
- 3 Kenje be zsírral vékonyan a főzőegység alján a tengely környékét.







- 4 Kenjen zsírt vékonyan mindkét oldalon a sínekre (lásd az ábrát).
- 5 Helyezze be a főzőegységet „A főzőegység heti tisztítása” részben leírtak szerint.

A zsírzótubus többször is használható.

## A tejkör gyors tisztítása

Megjegyzés: Kapucsinó lefőzése után végezze el a tejkör gyors tisztítását.

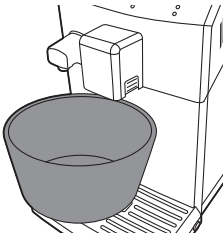
- 1 Helyezzen egy csészét az automatikus tejhabosító alá.
- 2 Nyomja meg egyszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.
- 3 Ezután 5 másodpercig adagoljon forró vizet.
- 4 A forróvíz-adagolás leállításához nyomja meg egyszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.

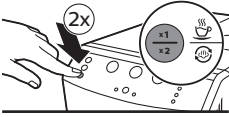
## Az automatikus tejhabosító napi tisztítása

- 1 Helyezzen egy csészét az automatikus tejhabosító alá.
- 2 Vezesse a szívócsövet egy tiszta vízzel teli csészébe.
- 3 Nyomja meg kétszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.
  - A gomb kétszer felvillan.
- 4 A készülék elkezd forró vizet és gőzt adagolni.
- 5 5 másodpercig engedjen forró vizet, majd a HOT WATER/MILK CLEAN gomb egyszeri megnyomásával állítsa le a forróvíz-adagolást.

## Az automatikus tejhabosító havi tisztítása

- 1 „A készülék használata” című fejezet „Az automatikus tejhabosító behelyezése és kivétele” részében foglaltak szerint helyezze be az automatikus tejhabosítót.
- 2 Öntse a tejkörtisztító anyagot a tasakból a tejeskancsóba. Ezután a tejeskancsót a MAX szintjelzésig töltsse fel vízzel.
- 3 Helyezze be a szívócsövet a tejeskancsóba.
- 4 Helyezzen egy nagy (1,5 literes) edényt az automatikus tejhabosító alá.



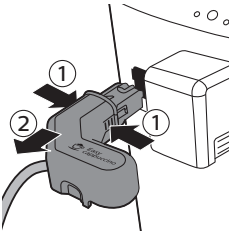


- 5 Nyomja meg kétszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.
  - A HOT WATER/MILK CLEAN gomb villog.
- 6 Miután a készülék kieresztette a tisztító folyadékot, a HOT WATER/MILK CLEAN gomb megnyomásával állítsa le az adagolást.
- 7 Alaposan öblítse el a tejeskancsót, utána pedig a MAX (MAXIMUM) szintjelzésig töltsze fel friss vízzel.
- 8 Helyezze be a szívócsövet a tejeskancsóba.
- 9 Üritse ki az edényt, és helyezze vissza az automatikus tejhabosító alá.
- 10 Nyomja meg kétszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.
  - A HOT WATER/MILK CLEAN gomb villog.
- 11 Amikor a készülék befejezte a forróvíz-adagolást, nyomja meg a HOT WATER/MILK CLEAN gombot.
- 12 Üritse ki az edényt.
- 13 Vegye ki az automatikus tejhabosítót.
- 14 Szereljen szét minden alkatrészt, és mindegyiket öblítse el csap alatt, langyos vízben.

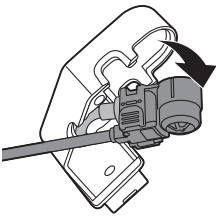
15 Tisztítsa meg az automatikus tejhabosítót.

Az automatikus tejhabosító tisztítása

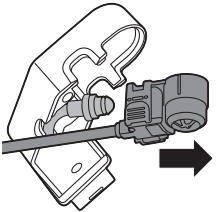
- 1 Vegye ki a készülékből az automatikus tejhabosítót.

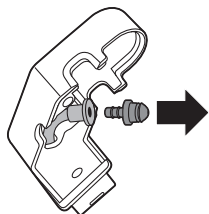


- 2 Válassza le az automatikus tejhabosító alsó részét.

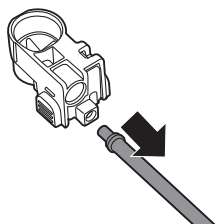


- 3 Távolítsa el az alsó részt.

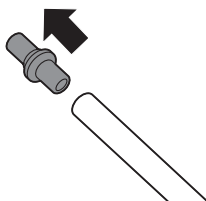




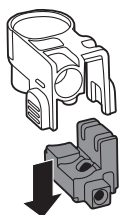
4 Húzza ki a csatlakozót.



5 Vegye ki a csövet a csatlakozóval.



6 Vegye le a csőről a csatlakozót.



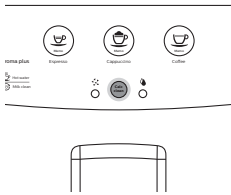
7 Válassza le a tejhabosító egységet a tartójáról.

8 Alaposan tisztítson meg minden alkatrészt langyos vízzel.

9 Az alkatrészeket fordított sorrendben szerelje vissza.

A kávéfőző gép használatra kész.

## Vízkőmentesítés



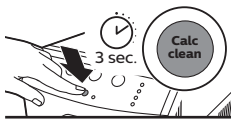
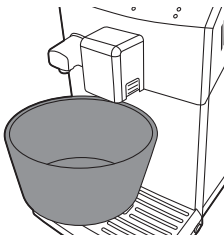
Ha a CALC CLEAN gomb folyamatosan világít, a készüléket vízkőmentesíteni kell. Ha a gomb jelzése ellenére nem végzi el a vízkőmentesítést, a készülék nem fog megfelelően működni. Ilyen esetben a készülék javítására nem terjed ki a jótállás.

A gép vízkőmentesítéséhez csak Saeco vízkőmentesítő folyadékot használjon. A Saeco vízkőmentesítő folyadék a gép optimális működésének biztosítására készült. Más vízkőmentesítő termékek károsíthatják a készüléket, és a maradványuk a vízben maradhat. A Saeco vízkőmentesítő folyadék megvásárolható a Philips online boltjában:

[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). A vízkőmentesítési eljárás 30 percig tart, és egy vízkőmentesítési ciklusból és egy öblítési ciklusból áll. Az ESPRESSO gomb megnyomásával szüneteltetheti a vízkőmentesítési vagy öblítési ciklust. A vízkőmentesítési vagy öblítési ciklus folytatásához nyomja meg az ESPRESSO gombot.

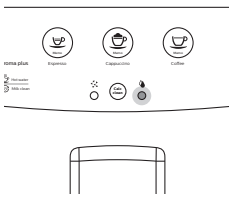
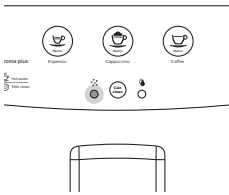
## Vízkőmentesítés

- 1 Helyezze be a forróvíz-adagoló kifolyóját. (ha nincs beszerelve).
- 2 Vegye ki és ürítse ki a cseppfelfogó tálcat és a kávézacctartót. Tegye vissza a cseppfelfogó tálcat és a kávézacctartót a helyére.
- 3 Vegye ki a víztartályt, és szerelje le róla az „INTENZA+” vízsűrőt (ha van). Cserélje le a kis fehér eredetire.
- 4 Öntse a vízkőmentesítési oldatot a víztartályba. A víztartályt a CALC CLEAN szintjelzésig töltsé fel friss vízzel. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe.
- 5 Helyezzen egy nagy (1,5 literes) edényt a forróvíz-/gőzelvezető cső és a kávéadagoló kifolyója alá.



- 6 Nyomja meg és tartsa lenyomva a CALC CLEAN gombot 3 másodpercig, hogy elinduljon a vízkőmentesítési ciklus. A ciklus időtartama alatt az ESPRESSO gomb folyamatosan világít, a CALC CLEAN gomb pedig villog.





7 A vízkömentesítési ciklus jelzőfénye folyamatosan világít. A készülék elkezd a vízkömentesítő folyadék körülbelül 20 perces időközönként történő kiadagolását.

8 Hagyja, hogy a gép egészen addig adagolja a vízkömentesítő folyadékot, amíg a vízhiányt jelző lámpa nem kezd el folyamatosan világítani.

9 Távolítsa el és öblítse ki a víztartályt. A víztartályt a MAX szintjelzéséig tölts fel friss vízzel, majd helyezze vissza a készülékbe.

10 Üritse ki, majd helyezze vissza a cseppfelfogó tálcát és az edényt.

11 Az öblítési ciklus jelzőfénye folyamatosan világít. Az öblítési ciklus elindításához nyomja meg az ESPRESSO gombot, ha az villog.

12 Ha az öblítési ciklus véget ért, a CALC CLEAN gomb fénye kialszik.

13 A készülék bemelegszik, és automatikus öblítési ciklust hajt végre. Az ESPRESSO és a COFFEE gomb egyszerre villog. A vízkömentesítési ciklus befejeződött.

**Figyelem! Ha a vízhiányt jelző fény folyamatosan világít és az öblítő ciklus jelzőfénye nem alszik ki, a víztartály nem lett feltöltve a MAX jelzésig az öblítési ciklushoz. Tölts fel friss vízzel a víztartályt, és ismételje meg a folyamatot a 10. lépéstől.**

14 Vegye ki a cseppfelfogó tálcát, öblítse el, majd helyezze vissza. Üritse ki az edényt.

15 Szerelje vissza az Intenza+ vízszűrőt (ha van).

16 Távolítsa el és öblítse ki a víztartályt.

17 A főzőegység tisztításához végezze el a „Weekly brew group cleaning” (A főzőegység heti tisztítása) ciklust.

A kávéfőző gép használatra kész.

## A vízkömentesítési ciklus megszakítása

Ha a vízkömentesítési művelet elindítása megtörtént, le kell futtatni egészen a végéig, a készülék kikapcsolása nélkül. Ha a készülék a ciklus folyamán megakad, a vízkömentesítési eljárást a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával szakíthatja meg. Ilyen esetben, illetve áramszünet vagy a tápkábel véletlen kihúzódása esetén végezze el a következőket:

1 Vegye ki a víztartályt, öblítse el, majd tölts fel tiszta vízzel a MAX szintig.

2 Ügyeljen arra, hogy a főkapcsoló az ON (BE) helyzetbe legyen állítva.

3 A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.

4 Várja meg, hogy az ESPRESSO, a COFFEE és a HOT WATER/MILK CLEAN gomb folyamatosan világítson.

5 Üritse ki a cseppfelfogó tálcát, majd helyezze vissza.

6 Üritse ki az edényt, majd helyezze vissza.

- 7 0,5 liter víz adagolásához nyomja meg egyszer a HOT WATER/MILK CLEAN gombot. Ugyanezt a gombot nyomja meg a víz adagolásának leállításához.
    - A HOT WATER/MILK CLEAN gomb villog.
  - 8 Ürítse ki az edényt.
  - 9 Tegye az edényt a kávéadagoló kifolyója alá.
  - 10 Nyomja meg a COFFEE gombot.
  - 11 Ismétlje meg a 9–10. lépést.
  - 12 Ürítse ki az edényt.
- A kávéfőző gép használatra kész.

## A fényjelzések jelentése



- Az ESPRESSO és a COFFEE gomb villog. A készülék bemelegszik, vagy automatikus öblítési ciklust hajt végre.



- Az ESPRESSO gomb folyamatosan világít, a vízhiányt jelző és az általános figyelmeztetőlámpa villog. Fel kell töltenie a kört. Helyezze be a forróvíz-adagoló kifolyóját, nyomja meg az ESPRESSO gombot, és az ESPRESSO gomb fénye kialszik. A vízhiányt jelző lámpa és az általános figyelmeztetőlámpa villog a kör feltöltése alatt. A lámpák a kör teljes feltöltésekor alszanak ki.



- Az ESPRESSO, a CAPPUCCINO, a COFFEE és a HOT WATER/MILK CLEAN gomb folyamatosan világít. A készülék italkészítésre kész.



- Az ESPRESSO gomb lassan villog. A gép elkészít egy csésze presszókávét.



- A COFFEE gomb lassan villog. A gép elkészít egy csésze hosszúkávét.



- Az ESPRESSO gomb kétszer gyorsan felvillan. A gép elkészít két csésze presszókávét.



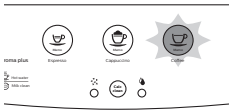
- A COFFEE gomb kétszer gyorsan felvillan. A gép elkészít két csésze hosszúkávét.



- Az ESPRESSO gomb gyorsan villog. A gép beprogramozza a főzendő presszókávé mennyiségét.



## 32 Magyar



- A COFFEE gomb gyorsan villog. A gép beprogramozza a főzendő hosszúkávé mennyiségét.
- A HOT WATER/MILK CLEAN gomb lassan villog. A készülék forró vizet vagy gőzt adagol.



- A vízhiányt jelző fény folyamatosan világít. Töltse fel a víztartályt.



- Az általános figyelmeztetőlámpa folyamatosan világít. Helyezze be a készülékbe a cseppfelfogó tálcat és a kávézacstartót, majd zárja be a szervizajtót.



- Az általános figyelmeztetőlámpa lassan villog. Helyezze be a forróvíz-adagoló kifolyóját.



- Az általános figyelmeztetőlámpa gyorsan villog. A készülék visszaállítása miatt a főzőegység visszaáll alaphelyzetbe.





- Az általános figyelmeztetőlámpa lassan villog. Helyezze be a főzőegységet.



- Az üritendő kávézacctartó jelzőlámpa folyamatosan világít. Ürítse ki a kávézacctartót.



- Az üritendő kávézacctartó jelzőlámpa villog. A kávézacctartó nem került vissza a készülékbe. Várjon, amíg az üritendő kávézacctartó jelzőlámpa kialszik, az általános figyelmeztetőlámpa pedig folyamatosan világításra vált. Helyezze be a kávézacctartót, és zárja be a szervizajtót.



- A kávéhiányt jelző lámpa folyamatosan világít. Töltse meg a szemes kávé tartályt szemes kávéval, és indítsa el újra a főzési ciklust. Nyomja meg ismét a kívánt ital gombját, és a kávéhiány jelzőlámpája kialszik. Adagolhat gőzt és forró vizet is, amikor a gépen ez a figyelmeztető jel megjelenik.



- A CALC CLEAN jelzőlámpa folyamatosan világít. Ha vízkömentesítést kell végeznie, kövesse a „Vízkömentesítés” fejezet utasításait.





- Egyszerre villog a vízhiányt és az üritendő kávézacstartót jelző lámpa, valamint az általános figyelmeztetőlámpa. A készülék nem működik. Kapcsolja ki a készüléket, majd 30 másodperc múlva kapcsolja vissza. Ismételje meg az eljárást még 2 vagy 3 alkalommal. Ha a készülék nem kapcsol be, forduljon országá Philips vevőszolgálatához.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra, és tekintse meg a gyakran felmerülő kérdések listáját, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálatához.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék alatt víz jelenik meg.	A cseppfelfogó tálca teljesen megtelt, és túlcordult.	Üritse ki a cseppfelfogó tálcát, ha a cseppfelfogó tálcán keresztül felemelkedik a cseppfelfogó tálca megtelt jelző. A készülék vízkömentesítése előtt mindig ürítse ki a cseppfelfogó tálcát.
	A készülék nem vízszintes felületre van helyezve.	Helyezze a készüléket vízszintes felületre, hogy a cseppfelfogó tálca megtelt jelző megfelelően működjön.
A készülék nem kapcsolódik be.	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózathoz.	Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozókábel megfelelően be van-e dugva.
A cseppfelfogó tálca gyorsan megtelik.	Ez normális jelenség. A készülék vízzel tisztítja a belső kört és a főzőegységet is. Valamennyi víz a belső körből egyenesen a cseppfelfogó tálcába folyik.	Ha a cseppfelfogó tálca fedelén keresztül felemelkedik a „Cseppfelfogó tálca megtelt” jelző, ürítse ki a cseppfelfogó tálcát.
		Az öblítéskor kifolyó víz összegyűjtésére helyezzen egy csészét az adagolócső alá.
A HOT WATER gomb megnyomása után a készülék nem adagol forró vizet.	A forróvíz-adagoló cső nincs behelyezve.	Helyezze be a forróvíz-adagoló csövet, és nyomja meg a HOT WATER gombot újból.

<b>Probléma</b>	<b>Ok</b>	<b>Megoldás</b>
A CAPPUCCINO gomb megnyomása után a készülék nem adagol tejet, és az általános figyelmeztetőlámpa villog.	Az automatikus tejhabosító nem illeszkedik megfelelően.	Illessze be az automatikus tejhabosítót, és gondoskodjon arról, hogy a tej használatra készen legyen. Ezután nyomja meg ismét a CAPPUCCINO gombot.
A főzőegységet nem lehet eltávolítani.	A főzőegység nincs megfelelően elhelyezve.	Csukja be a karbantartó ajtót. Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket. Várja meg a készülék készen állását mutató képernyőt, majd vegye ki a főzőegységet.
	A kávézacctartó eltávolítása nem történt meg.	Vegye ki a kávézacctartót a főzőegység kivétele előtt.
	A készülék még mindig a vízkömentesítési eljárásnál tart.	Nem lehet eltávolítani a főzőegységet, ha a vízkömentesítés folyamatban van. Először be kell fejezni a vízkömentesítést, és utána lehet eltávolítani a főzőegységet.
A főzőegységet nem lehet behelyezni.	A főzőegység nincs megfelelően elhelyezve.	A főzőegységet a visszahelyezés előtt nem állították nyugalmi pozícióba. Győződjön meg arról, hogy a kar érintkezik a főzőegység talpával, és a főzőegység horga megfelelő helyzetben van.
		A készülék visszaállításához kapcsolja ki, majd ismét be. Helyezze vissza a cseppfelfogó tálcát és a kávézacctartót. Hagyja kint a főzőegységet. Zárja be a karbantartó ajtót, és kapcsolja a készüléket be, majd ismét ki. Ezután próbálja meg újra behelyezni a főzőegységet.
A kávé kevés krém van, vagy vízizű.	A daráló durva darálási fokozatra van állítva.	Állítsa a kávédarálót finomabb szemcseméretre.
	A főzőegység szennyezett.	Tisztítsa meg a főzőegységet. Alapos megtisztításához végezze el a havi tisztítási eljárást zsirtalanító tablettával.
	A kávékieresztő cső szennyeződött.	Egy kanál nyelével vagy a multifunkciós eszközzel alaposan tisztítsa ki a kávékieresztő csövet.
	A kávékeverék nem megfelelő.	Próbáljon másféle keveréket.
	A készülék önbeállítását végez.	Főzzön néhány csésze kávé.
A kávé nem elég forró.	Az Ön által használt csészek túl hidegek.	A csészek előmelegítéséhez ezeket öblítse át forró vízzel.

<b>Probléma</b>	<b>Ok</b>	<b>Megoldás</b>
	Tejet adott az italhoz.	A tej, akár meleg, akár hideg, minden esetben valamennyivel csökkenti a kávé hőmérsékletét.
A készülék megőrli a kávészemeket, de nem folyik ki kávé.	A daráló túl finom szemcseméretre van állítva.	Állítsa a kávédarálót nagyobb szemcseméretre.
	A főzőegység szennyezett.	Tisztítsa meg a főzőegységet.
	A kávéadagoló kifolyója szennyezett.	Tisztítsa meg a kávéadagoló kifolyóját és a nyílásait pipatisztítóval.
	A kávékiereszthő cső el van dugulva.	Egy kanál nyelével vagy a multifunkciós eszközzel tisztítsa ki a kávékiereszthő csövet.
A kávé túl lassan jön ki.	A készülék darálója a kávé túl apróra őrli.	Állítsa a kávédarálót nagyobb szemcseméretre.
	A főzőegység szennyezett.	Tisztítsa meg a főzőegységet.
	A kávékiereszthő cső el van dugulva.	Egy kanál nyelével vagy a multifunkciós eszközzel tisztítsa ki a kávékiereszthő csövet.
	A készülék vezetékét vízkő tömíti el.	Vízkőmentesítse a készüléket.
A tej nem habosodik.	Az automatikus tejhabosító szennyezett, vagy nincs megfelelően összeszerelve vagy behelyezve.	Tisztítsa meg az automatikus tejhabosítót, és gondoskodjon a megfelelő összeszereléséről és behelyezéséről.
	Olyan típusú tejet használ, amely nem alkalmas a habosításra.	A különböző tejtípusokból különböző mennyiségű és minőségű hab termelődik. Félig zsírszegény vagy teljes zsírtartalmú tehéntejjel jó eredmény érhető el.
Megnyomtam a MILK CLEAN gombot a tejrendszer tisztításához, de a készülék forró tejet ad ki.	Az automatikus tejhabosító szívócsöve a tejtartó edényben van.	Vezesse a csövet egy hidegvíz tartalmazó edénybe, majd nyomja meg ismét a MILK CLEAN gombot.
Nem illik a szűrő a készülékbe.	El kell távolítania a levegőt a szűrőből.	Várja meg, hogy levegőbuborékok lépjenek ki a szűrőből.
	Van még víz a tartályban.	A szűrő beszerelése előtt ürítse ki a víztartályt.

Probléma	Ok	Megoldás
A kávézacctartó jelzőlámpája túl korán kezd világítani.	A kávézacctartót olyankor üritették ki, amikor a készülék ki volt kapcsolva, és a kávéfőzési ciklusok számlálója nem nullázódott.	A kávézacctartó üritése a készülék bekapcsolt állapotában történjen.
Az üritendő kávézacctartó jelzőlámpa folyamatosan világít, pedig már kiürítettem a kávézacctartót.	A kávézacctartót olyankor üritették ki, amikor a készülék ki volt kapcsolva, és ezért a gép nem törölte a figyelmeztetést.	Vegye ki ismét a kávézacctartót olyankor, amikor a készülék be van kapcsolva, várjon 5 másodpercig, majd helyezze vissza a kávézacctartót. Ekkor az üritendő kávézacctartó jelzőlámpa kialszik.

## Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) weboldalra, vagy olvassa el a különálló garancialevelet.

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, hívja az országából hívható Philips Saeco forródrótot. Elérhetőségeink megtalálhatók a külön mellékelt garanciafüzetben, illetve a [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) weboldalon.

Gyártó címe:

Philips Consumer Lifestyle B.V. Tussendiepen, 4-9206 AD Drachten, Hollandia.

## Karbantartási termékek rendelése

A készülék tisztításához és vízkőmentesítéséhez csak Philips Saeco karbantartási termékeket használjon. Ezek a termékek megvásárolhatók a Philips online boltjában (ha elérhető az Ön országában) a [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) internetes oldalon, a helyi forgalmazójától vagy a jóváhagyott szakszerviztől.

Karbantartási termékek rendelése:

Típuszám	Termék
CA6700	Vízkőmentesítő oldat
CA6702	Intenza+ vízszűrő

HD5061

Főzőegység-zsír

CA6705

Tejkörtisztító anyag

## Műszaki jellemzők

Névleges feszültség – névleges teljesítmény – tápellátás Lásd a szervizajtó belsején található adatokat

Tokozás anyaga	Hőre lágyuló műanyag
Méret (sz x ma x mé)	215 x 330 x 429 mm
Tömeg	7 kg
Tápkábel hossza	800–1200 mm
Kezelőpanel	Elülső panel
Csészeméreték	Maximum 152 mm
Víztartály	1,8 liter, kivehető
Szemes kávé tartályának kapacitása	250 g
Kávézacctartó kapacitása	15
Szivattyú nyomása	15 bar
Főző	Rozsdamentes acél fajtája
Biztonsági berendezések	Hőkioldó biztosíték

# Cuprins

Introducere	40
Important	40
Avertisment	40
Atenție	42
Câmpuri electromagnetice (EMF)	43
Prezentarea generală a aparatului (Fig. 1)	43
Prima instalare	44
Încărcarea circuitului	46
Ciclu de clătire automată	46
Ciclu de clătire manuală	47
Măsurarea durtății apei	48
Instalarea filtrului de apă Intenza+	48
Utilizarea cafetierei	50
Tipuri și cantități de băuturi	50
Reglarea distribuitorului de cafea	50
Prepararea cafelei	50
Prepararea unei cești de espresso sau cafea	50
Prepararea a două cești de espresso sau cafea	50
Modul de poziționare și de scoatere a dispozitivului automat de spumare a laptelui	51
Prepararea de cappuccino	52
Spumarea laptelui	53
Apă fierbinte	53
Introducerea și scoaterea distribuitorului de apă fierbinte	53
Distribuirea apei fierbinți	54
Reglarea cantității și a gustului	54
Saeco Adapting System	54
Activarea funcției aroma plus	54
Reglarea cantității de cafea cu ajutorul funcției MEMO	54
Reglarea volumului de cappuccino cu ajutorul funcției MEMO	55
Reglarea setărilor râșniței	55
Întreținere și îngrijire	55
Curățarea tăvii de scurgere și curățarea compartimentului de zaț	56
Curățarea unității de infuzare	56
Lubrifiere	58
Curățarea rapidă a sistemului de lapte	59
Curățarea zilnică a dispozitivului automat de spumare a laptelui	59
Curățarea lunară a dispozitivului automat de spumare a laptelui	59
Detartrarea	62
Procedura de detartrare	62
Întreruperea ciclului de detartrare	63
Semnificația indicatorilor luminoși	64
Depanare	68
Reciclarea	71
Garanție și asistență	71
Comandarea produselor pentru întreținere	71
Specificații tehnice	72

## Introducere

Felicitări pentru achiziționarea unei cafetiere complet automate, cu sistem automat de spumare a laptelui, de la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Aparatul este adecvat pentru pregătirea cafelei espresso utilizând boabe de cafea întregi. Puteți utiliza sistemul automat de spumare a laptelui pentru a pregăti rapid și ușor un cappuccino perfect. În acest manual de utilizare, veți găsi toate informațiile necesare pentru instalarea, utilizarea, curățarea și detartrarea aparatului dumneavoastră.

Pentru orice probleme survenite ulterior sau întrebări legate de aparatul dumneavoastră, consultați pagina noastră de asistență la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Aici puteți găsi toate informațiile detaliate privind curățarea și întreținerea, întrebări frecvente, filme pentru asistență și manualele de utilizare.

## Important

Acest aparat dispune de caracteristici de siguranță. Cu toate acestea, pentru a evita vătămarea corporală accidentală sau deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare a aparatului, citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați aparatul doar conform descrierii din aceste instrucțiuni. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

## Avertisment

- Conectați aparatul la o priză de perete corespunzătoare, a cărei tensiune principală să corespundă cu specificațiile tehnice ale aparatului.
- Conectați aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.
- Evitați situațiile în care cablul de alimentare atârnă de pe masă sau de pe blatul de lucru sau situațiile în care intră în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă (pericol de electrocutare).
- Nu turnați lichide pe conectorul cablului de alimentare.
- Nu orientați niciodată jetul de apă caldă spre părți ale corpului: pericol de arsuri.



- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerele și butoanele.
- Opriți aparatul de la întrerupătorul general amplasat pe partea din spate și scoateți ștecherul din priză:
  - dacă se constată defecțiuni.
  - dacă aparatul rămâne nefolosit pe o perioadă îndelungată de timp.
  - înainte de a efectua curățarea aparatului.
- Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare.
- Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Philips, pentru a evita orice fel de pericol.
- Aparatul nu trebuie să fie utilizat de copii cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în râșnița de cafea.

## Atenție

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri, ferme și alte medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă. Mențineți-l în poziție verticală, inclusiv în timpul transportului..
- Nu așezați aparatul pe o plită sau direct lângă un cuptor fierbinte, un încălzitor sau o sursă asemănătoare de căldură.
- Introduceți numai boabe de cafea prăjite în compartimentul pentru cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, boabele de cafea neprăjite, precum și orice alte substanțe eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe pot deteriora aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a demonta orice componentă. Suprafețele de încălzire prezintă căldură reziduală după utilizare.
- Nu umpleți niciodată rezervorul de apă cu apă caldă, fierbinte sau carbogazoasă, deoarece acestea ar putea deteriora rezervorul de apă și aparatul.

- Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul. Este suficientă o cârpă moale, umezită în apă.
- Realizați periodic detartrarea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea detartrării. Dacă nu se efectuează această operație, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu țineți aparatul la temperaturi mai mici de 0 °C. Apa rămasă în sistemul de încălzire poate îngheța și poate cauza deteriorări.
- Nu lăsați apă în rezervor dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp. Apa ar putea suferi contaminări. Folosiți apă curată de fiecare dată când utilizați aparatul.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Prezentarea generală a aparatului (Fig. 1)

- 1 Buton ESPRESSO
- 2 Buton CAPPUCCINO
- 3 Buton Coffee (cafea)
- 4 Buton Pornire/Oprire
- 5 Buton INTENSITATE AROMĂ
- 6 Buton HOT WATER/ MILK CLEAN (Apă fierbinte/curățare lapte)
- 7 Indicator ciclu de detartrare
- 8 Buton Calc clean (detartrare)
- 9 Indicator ciclu de clătire
- 10 Indicator general de avertizare
- 11 Indicator de absență a cafelei
- 12 Indicator de golire a compartimentului de zaț
- 13 Indicator de absență a apei
- 14 Capacul rezervorului de apă
- 15 Capacul compartimentului pentru cafea boabe
- 16 Întrerupător general
- 17 Mufă pentru cablu
- 18 Ușă de serviciu
- 19 Distribuitor de cafea

- 20 Suport pentru tub
- 21 Modul de atașare a suportului pentru tub
- 22 Distribuitor de apă caldă
- 23 Dispozitiv automat de spumare a laptelui
- 24 Tub de aspirare
- 25 Partea superioară a carafei de lapte
- 26 Introduceți în partea superioară a carafei de lapte
- 27 Carafă de lapte
- 28 Rezervor de apă
- 29 Capac tavă de scurgere
- 30 Tavă de scurgere
- 31 Compartiment de zaț
- 32 Indicator „tavă de scurgere plină”
- 33 Sertar de zaț
- 34 Conductă de evacuare a cafelei
- 35 În interiorul ușiței de service, cu instrucțiuni de curățare
- 36 Unitate de infuzare
- 37 Lubrifiant
- 38 Test de duritate a apei
- 39 Instrument multifuncțional
- 40 Cablu
- 41 Buton de reglare a râșniței

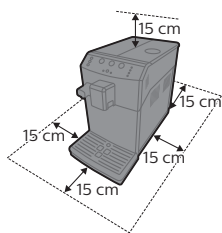
## Prima instalare

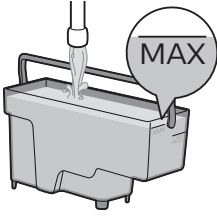
Acest aparat a fost testat cu cafea. Deși a fost curățat cu atenție, este posibil să fi rămas câteva reziduuri de cafea. Cu toate acestea, vă garantăm că aparatul este complet nou. La fel ca la majoritatea aparatelor complet automate, trebuie să preparați mai întâi câteva cafele pentru a permite aparatului să finalizeze reglarea automată și pentru a obține o cafea cât mai gustoasă.

- 1 Îndepărtați întregul ambalaj de pe aparat.
- 2 Amplasați aparatul pe o masă sau pe blatul de lucru, departe de robinet, chiuvetă și de sursele de căldură.

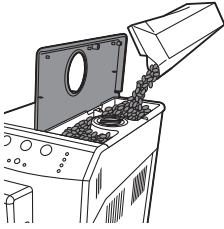
Notă: Lăsați un spațiu liber de cel puțin 15 cm deasupra, în spatele și în ambele părți laterale ale aparatului.

Notă: Acest aparat poate fi utilizat doar de către o persoană instruită corespunzător. Nu lăsați niciodată cafetiera să funcționeze nesupravegheată.





- 3 Clătiți rezervorul de apă. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul MAX.

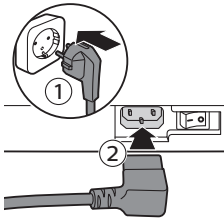


- 4 Deschideți capacul compartimentului pentru cafea boabe. Umpleți compartimentul pentru cafea boabe cu boabe de cafea și închideți capacul.

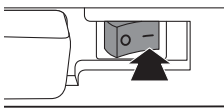
Notă: Nu umpleți în exces compartimentul pentru cafea boabe, pentru a evita deteriorarea râșniței.

**Atenție: Utilizați numai boabe pentru espresso. Nu utilizați niciodată cafea măcinată, boabe de cafea neprăjite sau boabe de cafea caramelizate, deoarece acestea pot deteriora aparatul.**

Notă: Nu adăugați cafea premăcinată, apă sau boabe de cafea în conducta de evacuare a cafelei.

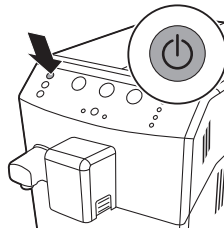


- 5 Introduceți ștecherul într-o priză de perete (1) și fișa mică în mufa amplasată pe partea din spate a aparatului (2).



- 6 Plasați întrerupătorul general în poziția ON (Pornit) pentru a porni aparatul.

- 7 Introduceți distribuitorul de apă caldă.

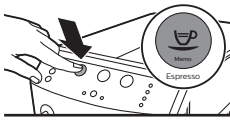


- 8 Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

## Încărcarea circuitului

În timpul procesului inițial de încălzire, apă proaspătă curge prin circuitul intern pentru a încălzi aparatul. Acest lucru durează câteva secunde.

- 1 Amplasați un recipient sub distribuitorul de apă fierbinte.
- 2 Lumina de absență a apei și lumina generală de avertizare clipească simultan.
  - Lumina butonului ESPRESSO se aprinde.



- 3 Apăsați butonul Espresso.
  - Aparatul se încălzește, iar butoanele ESPRESSO, CAPPUCCINO și COFFEE (cafea) clipească simultan.



## Ciclu de clătire automată

Când aparatul s-a încălzit, acesta efectuează un ciclu de clătire automată pentru a curăța circuitul intern cu apă proaspătă. Apa curge din gura de scurgere a cafelei.

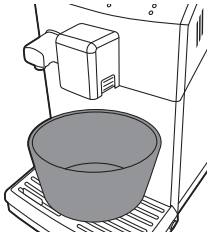
- 1 Așezați un recipient sub distribuitorul de cafea.
  - Aparatul se încălzește, iar butoanele ESPRESSO, CAPPUCCINO și COFFEE (cafea) clipească simultan.
  - Ciclul se încheie automat.



- Aparatul se încălzește, iar butoanele ESPRESSO, CAPPUCCINO, COFFEE (cafea) și HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) luminează continuu.

## Ciclul de clătire manuală

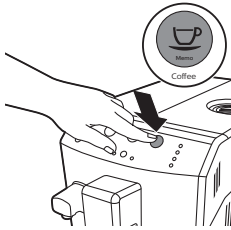
În timpul ciclului de clătire manuală, aparatul prepară o ceașcă de cafea pentru a pregăti circuitul intern pentru utilizare.



**1** Așezați un recipient sub distribuitorul de cafea.



**2** Asigurați-vă că butoanele ESPRESSO, CAPPUCCINO, COFFEE (cafea) și HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) luminează continuu.

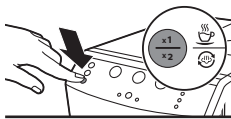


**3** Apăsați butonul Coffee (cafea).

- Aparatul începe să prepare o ceașcă de cafea pentru a pregăti circuitul intern de utilizare. Această cafea nu este potabilă.

**4** Golește paharul după finalizarea ciclului de preparare.

**5** Amplasați un recipient sub distribuitorul de apă fierbinte.



**6** Apăsați o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte). Aparatul începe să distribuie apă.

- Butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) clipește încet.

**7** Lăsați aparatul să prepare apă fierbinte până când indicatorul de absență a apei luminează continuu.



**Notă:** Dacă doriți să opriți ciclul de clătire manuală, apăsați butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte); pentru a reporni ciclul, apăsați din nou butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte).

**8** Umple rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul MAX. Aparatul este gata de utilizare.

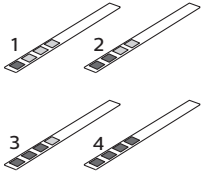
**Notă:** Ciclul de clătire automată pornește atunci când aparatul este în modul de așteptare sau oprit timp de peste 30 de minute. Dacă nu ați folosit aparatul pentru 2 săptămâni sau mai mult, va trebui să realizați un ciclu de clătire manuală.

## Măsurarea durtății apei

Pentru a putea regla setările aparatului în funcție de apa din regiunea dumneavoastră, măsurați durtatea apei folosind banda de testare a durtății apei care v-a fost furnizată.



- 1 Introduceți banda de testare a durtății apei (furnizată împreună cu aparatul) în apă proaspătă timp de 1 secundă.
- 2 Scoateți din apă banda de testare a durtății apei și așteptați 1 minut.



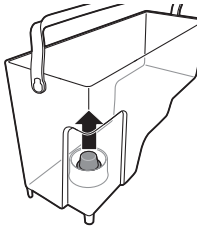
- 3 Verificați câte pătrățele de pe bandă și-au schimbat culoarea în roșu și verificați durtatea apei în tabelul de mai jos.

număr de pătrățele roșii	valoarea care trebuie setată	durtate apă
1/2	A	apă foarte moale/apă moale
3	B	apă dură
4	C	apă foarte dură

## Instalarea filtrului de apă Intenza+

Recomandăm instalarea filtrului de apă Intenza+ pentru a preveni acumularea depunerilor în aparatul dumneavoastră. Puteți achiziționa filtrul Intenza+ separat. Pentru mai multe detalii, consultați capitolul „Garanție și asistență”, secțiunea „Comandarea produselor pentru întreținere”.

**Notă:** Înlocuiți filtrul Intenza+ după 2 luni.



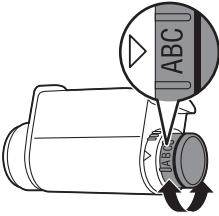
- 1 Îndepărtează micul filtru alb din rezervorul de apă și depozitează-l într-un loc uscat.

**Notă:** Păstrați filtrul alb mic pentru utilizare ulterioară. Veți avea nevoie de acesta pentru procesul de detartrare.



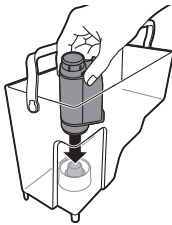


- 2** Scoateți filtrul din ambalaj și introduceți-l în apă rece cu orificiul îndreptat în sus. Apăsăți ușor părțile laterale ale filtrului pentru a permite ieșirea bulelor de aer.



- 3** Rotiți butonul filtrului până la setarea care corespunde cu duritatea apei din zona în care locuiți.
- a Apă foarte moale/apă moale
  - b Apă dură (implicit)
  - c Apă foarte dură

Notă: Puteți testa duritatea apei cu o bandă de testare a durității.



- 4** Așezați filtrul în rezervorul de apă gol. Apăsăți-l în jos până când nu se mai mișcă.
- 5** Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul MAX și glisați-l în aparat.
- 6** Verificați dacă butoanele ESPRESSO, CAPPUCCINO, COFFEE (cafea) și HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) luminează continuu.



- 7** Introduceți distribuitorul de apă fierbinte și apăsați o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte). Butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) clipește.
- Lăsați aparatul să distribuie apa fierbinte până când rezervorul de apă este gol.
  - Indicatorul de absență a apei luminează continuu.
- 8** Reumpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul MAX și introduceți-l la loc în aparat.



- Aparatul se încălzește, iar butoanele ESPRESSO, CAPPUCCINO, COFFEE (cafea) și HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) luminează continuu.

Aparatul este gata de utilizare.

## Utilizarea cafetierei

### Tipuri și cantități de băuturi

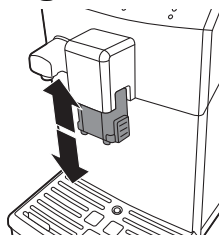
Denumire băutură	Descriere
Espresso	Cafea cu spumă groasă, servită într-o ceașcă mică
Cappuccino	1/3 espresso, 1/3 lapte cald și 1/3 spumă, servit într-o ceașcă mare
Coffee (cafea)	Cafea obișnuită pentru o ceașcă mai mare
Spumă de lapte	Lapte cald cu spumă

Denumire băutură	Cantitate standard	Interval cantitate
Espresso	40 ml	20 - 230 ml
Coffee (cafea)	120 ml	20 - 230 ml

Notă: Cantitățile menționate mai sus sunt aproximative.

### Reglarea distribuitorului de cafea



Aparatul poate fi folosit pentru a prepara diferite tipuri de cafea în cești sau pahare de dimensiuni diferite. Pentru a regla înălțimea distribuitorului de cafea la dimensiunea ceștii sau a paharului, culisați distribuitorul în sus sau în jos.

### Prepararea cafelei

#### Prepararea unei cești de espresso sau cafea

- 1 Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
- 2 Apăsați o dată butonul ESPRESSO sau COFFEE (cafea) pentru a prepara cafeaua selectată.
  - Butonul băuturii selectate clipește încet.
- 3 Aparatul încetează să infuzeze cafeaua atunci când atinge nivelul presetat.

Notă: Dacă doriți să opriți procedura de infuzare înainte ca aparatul să termine distribuirea cantității presetate de cafea, apăsați butonul pentru băutură selectat anterior.

#### Prepararea a două cești de espresso sau cafea

- 1 Așezați două cești sub distribuitorul de cafea.
- 2 Apăsați de două ori butonul ESPRESSO sau COFFEE (cafea) pentru a prepara cafeaua selectată.
  - Butonul băuturii selectate clipește rapid de două ori.

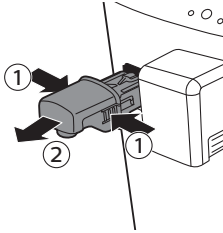
Cafetiera macină și dozează automat cantitatea corectă de cafea. Prepararea a două cești de băutură necesită două cicluri de măcinare și preparare, pe care cafetiera le realizează automat.

- 3** Aparatul încetează să infuzeze cafeaua atunci când atinge nivelul presetat.

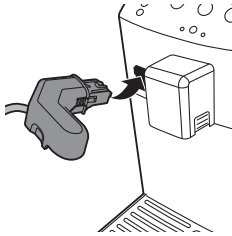
Notă: Dacă doriți să opriți procedura de infuzare înainte ca aparatul să termine distribuirea cantității presetate de cafea, apăsați butonul pentru băutură selectat anterior.

## Modul de poziționare și de scoatere a dispozitivului automat de spumare a laptelui

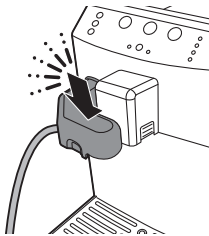
Notă: Nu forțați dispozitivul automat de spumare a laptelui în timp ce îl introduceți.



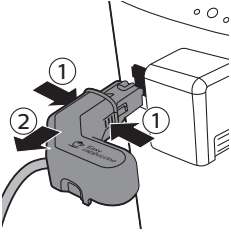
- 1** Dacă este montat distribuitorul de apă caldă, apăsați butoanele de decuplare de pe ambele părți laterale ale acestuia (1) și îndepărtați-l (2).



- 2** Înclinați ușor dispozitivul automat de spumare a laptelui și introduceți-l în întregime în ghidajele aparatului.



- 3** Împingeți în jos dispozitivul automat de spumare a laptelui în timp ce îl rotiți până când se blochează în aparat.



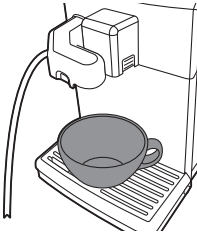
- 4 Pentru a scoate dispozitivul automat de spumare a laptelui, apăsați butoanele de eliberare de pe ambele părți ale dispozitivului automat de spumare a laptelui, ridicați-l ușor și trageți pentru a-l scoate.

### Prepararea de cappuccino

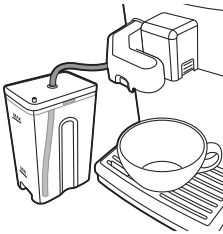
**Avertisment: Pericol de opărire! Distribuirea poate fi precedată de jeturi mici de apă fierbinte. Așteptați până la sfârșitul ciclului de preparare pentru a scoate dispozitivul automat de spumare a laptelui.**

**Atenție: La începutul fiecărui ciclu de infuzare, pot ieși stropi de lapte fierbinte și abur din distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui.**

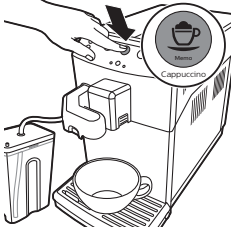
Notă: Folosiți lapte rece (la o temperatură de aproximativ 5 °C/41 °F) cu un conținut proteic de cel puțin 3% pentru a asigura un rezultat de spumare optim. Puteți utiliza lapte integral sau semi-degresat. De asemenea, puteți utiliza lapte degresat, lapte de soia și lapte fără lactoză.



- 1 Așezați o ceașcă mare sub dispozitivul automat de spumare a laptelui și sub distribuitorul de cafea.
- 2 Scoateți capacul carafei de lapte și turnați laptele în carafă. Închideți capacul carafei de lapte.



- 3 Introduceți celălalt capăt al tubului de aspirare în carafa de lapte până la fundul recipientului pentru lapte.



- 4 Apăsați butonul CAPPUCCINO.
  - Aparatul distribuie mai întâi lapte și apoi cafea.
- 5 Scoateți conectorul tubului de lapte din dispozitivul automat de spumare a laptelui.
- 6 Cuplați conectorul de lapte la acul de pe capacul recipientului pentru lapte și amplasați recipientul pentru lapte în frigider.

Notă: După ce preparați o băutură pe bază de lapte, efectuați o curățare rapidă a circuitului de lapte. Distribuți apă fierbinte timp de 5 secunde, consultați capitolul „Întreținere și îngrijire”, secțiunea „Curățarea rapidă a sistemului de lapte”.

### Spumarea laptelui

- 1 Așezați o ceașcă mare sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.
- 2 Scoateți capacul carafei de lapte și turnați laptele în carafă. Închideți capacul carafei de lapte.
- 3 Introduceți celălalt capăt al tubului de aspirare în carafa de lapte până la fundul carafei pentru lapte.
- 4 Apăsați de două ori butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte).
  - Butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) clipește de două ori.
- 5 Apăsați o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) pentru a opri spumarea.

Notă: după ce distribuiți o băutură pe bază de lapte, efectuați o curățare rapidă a circuitului de lapte. distribuți apă fierbinte timp de 5 secunde, consultați capitolul „Întreținere și îngrijire”, secțiunea „Curățarea zilnică dispozitivului automat de spumare a laptelui”.

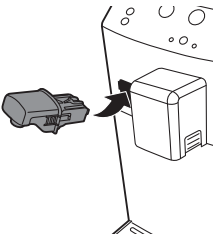
## Apă fierbinte

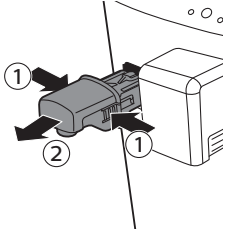
### Introducerea și scoaterea distribuitorului de apă fierbinte

Pentru a introduce distribuitorul de apă caldă:

- 1 Înclinați ușor distribuitorul de apă caldă și introduceți-l în aparat.
- 2 Apăsați și rotiți distribuitorul de apă caldă de sus în jos, pentru a-l fixa în aparat.

Pentru a demonta distribuitorul de apă caldă:





- 1 Apăsați butoanele de decuplare de pe părțile laterale ale distribuitorului de apă caldă pentru a-l debloca.
- 2 Ridicați ușor distribuitorul de apă caldă și extrageți-l din aparat.

### Distribuirea apei fierbinți

**Atenție: Când pornește infuzarea, pot ieși stropi de apă fierbinte și abur din distribuitorul de apă caldă. Așteptați până când ciclul se încheie, înainte de a îndepărta distribuitorul de apă caldă.**

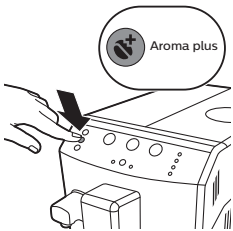
- 1 Amplasați o ceașcă sub distribuitorul de apă fierbinte.
- 2 Apăsați o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte).
  - Butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) clipește încet.
  - Apa fierbinte este distribuită automat.
- 3 Apăsați o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) pentru a opri distribuirea apei fierbinți.

## Reglarea cantității și a gustului

### Saeco Adapting System

Cafeaua este un produs natural și caracteristicile sale pot varia în funcție de origine, amestec și prăjire. Aparatul este prevăzut cu un sistem de autoreglare, care îi permite să obțină cel mai bun gust al boabelor dumneavoastră de cafea preferate. Acesta se reglează singur după ce prepară câteva cafele.

### Activarea funcției aroma plus



Pentru o cafea mai tare, apăsați butonul aroma plus. Butonul aroma plus este iluminat atunci când funcția aroma plus este activă.

### Reglarea cantității de cafea cu ajutorul funcției MEMO

Poți regla cantitatea de băutură preparată potrivit gusturilor dumneavoastră și dimensiunii ceștilor.

- 1 Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
- 2 Pentru a regla cantitatea de espresso, țineți apăsat butonul ESPRESSO până când acesta clipește rapid. Eliberați butonul ESPRESSO, aparatul este în modul de programare.
  - Aparatul prepară un espresso.

- Apăsați butonul ESPRESSO atunci când în ceașcă există cantitatea dorită de espresso.

Butonul ESPRESSO este programat: de fiecare dată când este apăsat, aparatul va prepara espresso în cantitatea setată. Pentru a seta cantitatea de cafea, urmați aceeași procedură: țineți apăsat butonul băuturii și apăsați butonul pentru aceeași băutură atunci când în ceașcă există cantitatea dorită.

## Reglarea volumului de cappuccino cu ajutorul funcției MEMO

Poți regla volumul de cappuccino conform gusturilor dumneavoastră și dimensiunii ceștilor. Butonul pentru cappuccino poate fi programat.

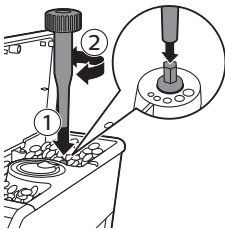
- Așezați o ceașcă sub dispozitivul automat de spumare a laptelui și sub distribuitorul de cafea.
- Pentru a regla volumul de cappuccino, țineți apăsat butonul CAPPUCCINO până când acesta clipește rapid. Eliberați butonul CAPPUCCINO, aparatul este în modul de programare.
- Aparatul distribuie mai întâi lapte. Apăsați butonul CAPPUCCINO atunci când în ceașcă există cantitatea dorită de lapte.
- Aparatul distribuie cafea. Apăsați din nou pe butonul CAPPUCCINO atunci când în ceașcă există cantitatea dorită de cafea.

## Reglarea setărilor râșniței

Puteți regla setările râșniței cu ajutorul cheii de reglare a râșniței. La fiecare setare selectată, râșnița ceramică de cafea garantează o râșnire perfect uniformă pentru fiecare ceașcă de cafea pe care o preparați. Aceasta păstrează aroma completă a cafelei și oferă un gust perfect pentru fiecare ceașcă.

Notă: Puteți regla setările râșniței numai atunci când aparatul râșnește boabe de cafea.

- Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
  - Deschideți capacul compartimentului pentru cafea boabe.
  - Apăsați butonul Espresso.
  - Când râșnița începe să râșnească, așezați cheia de reglare a râșniței pe butonul de reglare a râșniței (1). Împingeți și rotiți la stânga sau la dreapta (2).
- Există 5 setări diferite pentru râșniță din care puteți alege. Cu cât este mai mic punctul, cu atât cafeaua este mai tare.

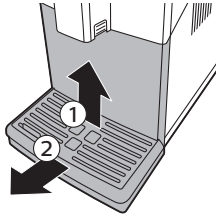


**Atenție: Nu rotiți butonul de reglare a râșniței cu mai mult de o treaptă o dată, pentru a preveni deteriorarea râșniței.**

## Întreținere și îngrijire

Întreținerea aparatului este importantă pentru prelungirea duratei de viață a acestuia și pentru a asigura calitate și gust optime pentru cafeaua dumneavoastră.

### Curățarea tăvii de scurgere și curățarea compartimentului de zaț



- Tava de scurgere este plină când indicatorul corespunzător iese la iveală. Goliți și curățați zilnic tava de scurgere.

- 1 Trageți tava de scurgere din aparat.
- 2 Scoateți compartimentul de zaț în timp ce aparatul este pornit. În cazul în care compartimentul de zaț este golit cu aparatul oprit, contorul nu se resetează.
- 3 Goliți și clătiți tava de scurgere sub jet de apă.
- 4 Așezați compartimentul de zaț înapoi în tava de scurgere.
- 5 Glisați tava de scurgere înapoi în aparat până când se fixează pe poziție cu un clic.

### Curățarea rezervorului de apă

- 1 Scoateți rezervorul de apă din aparat și clătiți-l periodic cu apă curată.
- 2 Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul MAX și introduceți-l la loc în aparat.

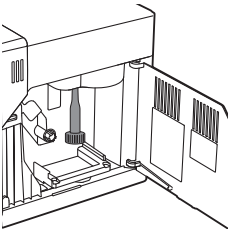
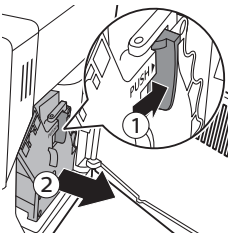
### Curățarea compartimentelor pentru cafea

- Curățați lunar compartimentul pentru cafea boabe cu o cârpă uscată.

### Curățarea unității de infuzare

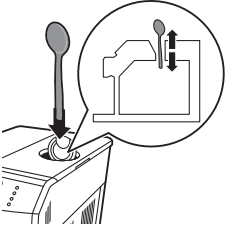
#### Curățarea săptămânală a unității de infuzare

- 1 Scoateți tava de scurgere și compartimentul de zaț.
- 2 Goliți tava de scurgere și clătiți-o sub jet de apă.
- 3 Goliți compartimentul de zaț și clătiți-l sub jet de apă caldută.
- 4 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 5 Deschideți ușa de service.
- 6 Apăsăți butonul PUSH (1) și trageți de mânerul unității de infuzare pentru a o scoate din aparat (2).

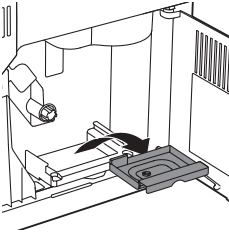


- 7 Curățați conducta de evacuare a cafelei folosind instrumentul furnizat. Introduceți-l conform ilustrației din figură.

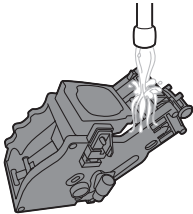




- 8 Curățați conducta de evacuare a cafelei folosind o coadă de lingură. Introduceți-l conform ilustrației din figură.



- 9 Scoateți compartimentul pentru reziduurile de cafea, goliți-l și clățiți sub jet de apă caldută. Lăsați-l să se usuce și apoi introduceți-l la loc.



- 10 Clățiți bine unitatea de infuzare cu apă caldută. Curățați filtrul superior cu atenție.

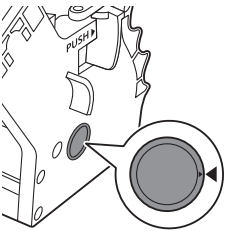
**Atenție: Nu curățați unitatea de infuzare în mașina de spălat vase și nu folosiți detergent lichid sau un agent de curățare pentru a o curăța. Acest lucru poate cauza defectarea unității de infuzare și poate avea un efect negativ asupra gustului cafelei.**

- 11 Lăsați unitatea de infuzare să se usuce natural complet.

Notă: Nu uscați unitatea de infuzare cu o cârpă, pentru a evita acumularea fibrelor în interiorul acesteia.

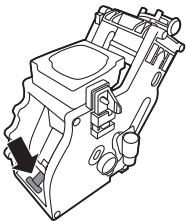
- 12 Curățați partea interioară a aparatului cu o cârpă moale și umedă.

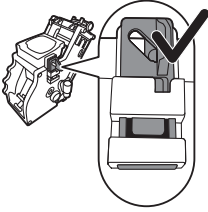
- 13 Înainte de a glisa unitatea de infuzare înapoi în aparat, asigurați-vă că cele două semne de referință de pe laturi se potrivesc. Dacă nu se potrivesc, efectuați următorii pași:



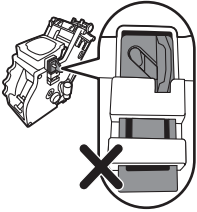
- Asigurați-vă că maneta este în contact cu baza unității de infuzare.

- 14 Asigurați-vă că poziția cârligului de fixare a unității de infuzare este corectă.





- Pentru a poziționa corect cârligul, împingeți-l în sus până ajunge în poziția maximă.



- Cârligul nu este poziționat corect dacă este în continuare în cea mai joasă poziție.

**15** Glisați unitatea de infuzare înapoi în aparat pe fantele de ghidare de pe părțile laterale, până când se fixează pe poziție cu un clic.

**Atenție: Nu apăsați butonul PUSH.**

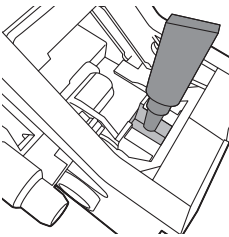
**16** Închideți ușița de service.

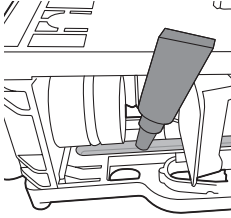
### Lubrifiere

Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului, trebuie să lubrifiați unitatea de infuzare. Pentru frecvența lubrifierii, consultați tabelul de mai jos. Dacă aveți nevoie de asistență, vizitați site-ul nostru web: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Tip de utilizare	Nr. de produse zilnice	Frecvența lubrifierii
Scăzută	1-5	O dată la 4 luni
Normală	6-10	O dată la 2 luni
Intensă	>10	În fiecare lună

- 1 Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Scoateți unitatea de infuzare și clătiți-o sub jet de apă caldută conform indicațiilor din secțiunea „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.
- 3 Aplicați un strat subțire de lubrifiant în jurul axului din partea inferioară a unității de infuzare.





- 4 Aplicați un strat subțire de lubrifianț pe șinele de pe ambele părți (a se vedea figura).
- 5 Introduceți unitatea de infuzare conform indicațiilor din secțiunea „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.

Puteți folosi tubul de lubrifianț de mai multe ori.

### Curățarea rapidă a sistemului de lapte

Notă: După ce preparați un cappuccino, efectuați o curățare rapidă a sistemului de lapte.

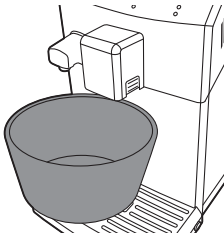
- 1 Așezați o ceașcă sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.
- 2 Apăsăți o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte).
- 3 Distribuți apă fierbinte timp de 5 secunde.
- 4 Apăsăți o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) pentru a opri distribuirea apei fierbinți.

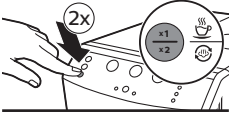
### Curățarea zilnică a dispozitivului automat de spumare a laptelui

- 1 Așezați o ceașcă sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.
- 2 Introduceți tubul de aspirare într-o ceașcă cu apă proaspătă.
- 3 Apăsăți de două ori butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte).
  - Butonul clipește de două ori.
- 4 Aparatul distribuie apă fierbinte și abur.
- 5 Distribuți apă fierbinte timp de 5 secunde și apăsați o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) pentru a opri distribuirea apei fierbinți.

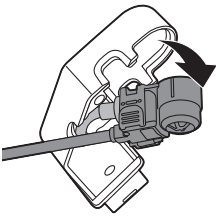
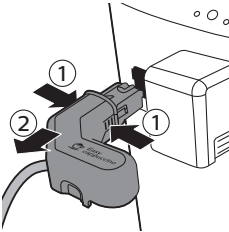
### Curățarea lunară a dispozitivului automat de spumare a laptelui

- 1 Introduceți dispozitivul automat de spumare a laptelui, consultați capitolul „Utilizarea aparatului”, secțiunea „Modul de poziționare și de scoatere a dispozitivului automat de spumare a laptelui”.
- 2 Turnați conținutul pliculețului cu detergent pentru curățarea circuitului de lapte în carafa de lapte. Apoi umpleți cu apă carafa de lapte până la nivelul MAX.
- 3 Introduceți tubul de aspirare în carafa de lapte.
- 4 Așezați un recipient mare (1,5 l) sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.

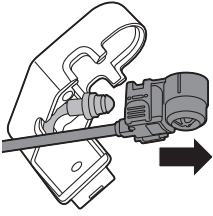




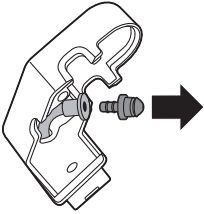
- 5 Apăsați de două ori butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte).
    - Butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) clipește.
  - 6 După ce aparatul distribuie soluția de curățare, apăsați butonul HOT WATER/ MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) pentru a opri distribuirea.
  - 7 Clătiți bine carafa de lapte și umpleți-o cu apă curată până la nivelul MAX.
  - 8 Introduceți tubul de aspirare în carafa de lapte.
  - 9 Goliți recipientul și așezați-l la loc sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.
  - 10 Apăsați de două ori butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte).
    - Butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) clipește.
  - 11 Atunci când aparatul oprește distribuirea apei, apăsați butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte).
  - 12 Goliți recipientul.
  - 13 Scoateți dispozitivul automat de spumare a laptelui.
  - 14 Dezasamblați toate componentele și clătiți-le sub jet de apă caldă.
  - 15 Continuați cu curățarea dispozitivului automat de spumare a laptelui.
- 1 Scoateți dispozitivul automat de spumare a laptelui din aparat.



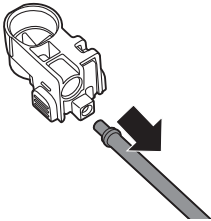
- 2 Detașați partea inferioară din dispozitivul automat de spumare a laptelui.



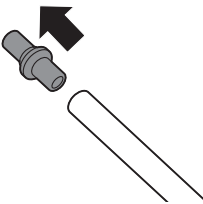
**3** Scoateți partea inferioară.



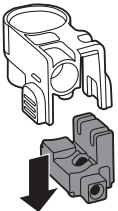
**4** Scoateți garnitura.



**5** Scoateți tubul cu garnitura.



**6** Scoateți garnitura din tub.



**7** Detașați dispozitivul de spumare a laptelui de pe suport.

**8** Curățați bine toate piesele cu apă caldă.

**9** Reasamblați componentele în ordine inversă.

Aparatul este gata de utilizare.

## Detartrarea

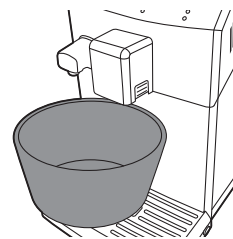


Dacă butonul CALC CLEAN (detartrare) luminează continuu, trebuie să detartrați aparatul. Dacă nu detartrați aparatul atunci când butonul indică acest lucru, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparațiile nu sunt acoperite de garanție.

Pentru detartrarea aparatului, utilizați doar soluția de detartrare Saeco. Soluția de detartrare Saeco este concepută pentru a asigura o performanță optimă a aparatului. Utilizarea altor produse de detartrare poate deteriora aparatul și poate lăsa reziduuri în apă. Puteți cumpăra soluția de detartrare Saeco din magazinul online, la adresa [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Procedura de detartrare durează 30 de minute și constă într-un ciclu de detartrare și un ciclu de clătire. Puteți întrerupe ciclul de detartrare sau de clătire apăsând butonul Espresso. Pentru a continua ciclul de detartrare sau de clătire, apăsați butonul Espresso.

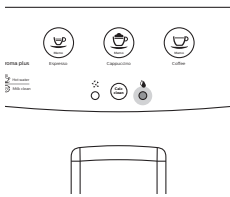
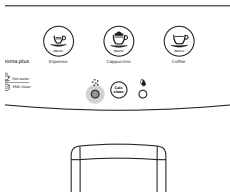
## Procedura de detartrare

- 1 Introduceți distribuitorul de apă caldă. (dacă nu este montată).
- 2 Scoateți și goliți tava de scurgere și compartimentul de zaț. Așezați la loc tava de scurgere și compartimentul de zaț.
- 3 Scoateți rezervorul de apă și filtrul de apă „Intenza+” (dacă există) din rezervorul de apă; înlocuiți-l cu cel mic, original.
- 4 Turnați soluția de detartrare în rezervorul de apă. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul CALC CLEAN (detartrare). Așezați rezervorul de apă în aparat.
- 5 Așezați un recipient mare (1,5 l) sub conducta de apă fierbinte/abur și distribuitorul de cafea.



- 6 Apăsați și mențineți apăsat butonul CALC CLEAN (detartrare) timp de 3 secunde pentru a începe ciclul de detartrare. Pe toată durata ciclului, butonul ESPRESSO luminează continuu și butonul CALC CLEAN (detartrare) clipește.





7 Indicatorul ciclului de detartrare luminează continuu. Aparatul începe distribuirea soluției de detartrare la intervale regulate timp de aproximativ 20 de minute.

8 Lăsați aparatul să distribuie soluția de detartrare până când indicatorul de absență a apei luminează continuu.

9 Scoateți rezervorul de apă și clătiți-l. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul MAX și introduceți-l la loc în aparat.

10 Goliți tava de scurgere și recipientul și așezați-le la loc.

11 Indicatorul ciclului de clătire luminează continuu. Atunci când butonul ESPRESSO începe să clipească, apăsați-l pentru a începe ciclul de clătire.

12 După încheierea ciclului de clătire, butonul CALC CLEAN (detartrare) se stinge.

13 Aparatul se încălzește și efectuează un ciclu de clătire automată.

Aparatul se încălzește, iar butoanele ESPRESSO și COFFEE (cafea) clipească simultan. Ciclul de detartrare este încheiat.

**Atenție: Dacă indicatorul de absență a apei luminează continuu, iar ledul pentru ciclul de clătire nu se stinge, rezervorul de apă nu a fost umplut până la nivelul MAX pentru ciclul de clătire. Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă și repetați procesul de la pasul 10.**

14 Scoateți tava de scurgere, clătiți-o și așezați-o înapoi. Goliți recipientul.

15 Așezați la loc filtrul de apă Intenza+ (dacă există).

16 Scoateți rezervorul de apă și clătiți-l.

17 Curățați unitatea de infuzare efectuând ciclul „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.

Aparatul este gata de utilizare.

## Întreruperea ciclului de detartrare

După pornirea procedurii de detartrare, aceasta trebuie să fie finalizată complet, fără a opri aparatul. În cazul în care aparatul se blochează pe parcursul ciclului, puteți părăsi procedura de detartrare apăsând butonul Pornit/Oprit. Dacă se întâmplă acest lucru sau în cazul în care există o pană de curent sau se deconectează accidental cablul de alimentare, efectuați următoarele operații:

1 Scoateți rezervorul de apă, clătiți-l și umpleți-l cu apă curată până la nivelul MAX.

2 Asigurați-vă că întrerupătorul general se află în poziția ON (pornit).

3 Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

4 Așteptați până când butoanele ESPRESSO, COFFEE (cafea) și HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) luminează continuu.

5 Goliți tava de scurgere și așezați-o înapoi.

6 Goliți recipientul și așezați-l la loc.

- 7 Apăsați o dată butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) pentru a distribui 0,5 l de apă fierbinte. Apăsați același buton pentru a opri distribuirea apei.
    - Butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) clipește.
  - 8 Goliți recipientul.
  - 9 Așezați recipientul sub distribuitorul de cafea.
  - 10 Apăsați butonul Coffee (cafea).
  - 11 Repetați pașii 9–10.
  - 12 Goliți recipientul.
- Aparatul este gata de utilizare.

## Semnificația indicatorilor luminoși

- Butoanele ESPRESSO și COFFEE (cafea) clipesc. Aparatul se încălzește sau efectuează un ciclu de clătire automată.



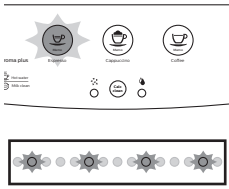
- Pe toată durata ciclului, butonul ESPRESSO luminează continuu, iar indicatorul de absență a apei și indicatorul general de avertizare clipeșc. Trebuie să încărcați circuitul. Introduceți distribuitorul de apă fierbinte și apăsați butonul ESPRESSO, iar lumina butonului ESPRESSO se stinge. Indicatorul de absență a apei și indicatorul general de avertizare clipeșc în timpul umplerii circuitului și se sting la încheierea umplerii circuitului.



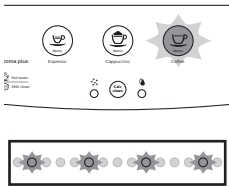
- Aparatul se încălzește, iar luminile butoanelor ESPRESSO, CAPPUCINO, COFFEE (cafea) și HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) luminează continuu. Aparatul este gata pentru prepararea unei băuturi.



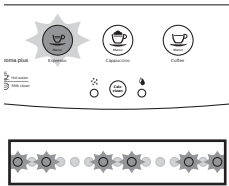
- Butonul ESPRESSO clipește lent. Aparatul prepară o ceașcă de cafea espresso.



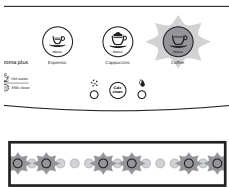
- Butonul COFFEE (cafea) clipește lent. Aparatul prepară o ceașcă de cafea obișnuită.



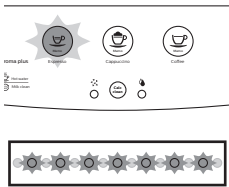
- Butonul ESPRESSO clipește rapid de două ori. Aparatul prepară două cești de cafea espresso.



- Butonul COFFEE (cafea) clipește rapid de două ori. Aparatul infuzează două cești de cafea.



- Butonul ESPRESSO clipește rapid. Aparatul programează cantitatea de espresso pe care o va pregăti.





- Butonul COFFEE (cafea) clipește rapid. Aparatul programează cantitatea de cafea pe care o va pregăti.
- Butonul HOT WATER/MILK CLEAN (apă fierbinte/curățare lapte) clipește încet. Aparatul distribuie apă fierbinte sau abur.



- Indicatorul de absență a apei luminează continuu. Umpleți rezervorul de apă.



- Indicatorul general de avertizare luminează continuu. Introduceți tava de scurgere cu compartimentul de zață în aparat și închideți ușa de service.



- Indicatorul general de avertizare clipește lent. Introduceți distribuitorul de apă caldă.



- Indicatorul general de avertizare clipește rapid. Unitatea de infuzare este resetată în urma resetării aparatului.



- Indicatorul general de avertizare clipește lent. Introduceți grupul de infuzare.



- Indicatorul de golire a compartimentului de zaț luminează continuu. Goliți compartimentul de zaț.



- Indicatorul de golire a compartimentului de zaț clipește. Compartimentul de zaț nu este introdus în aparat. Așteptați până când indicatorul de golire a compartimentului de zaț se stinge și indicatorul general de avertizare luminează continuu. Introduceți compartimentul de zaț și închideți ușa de service.



- Indicatorul de absență a cafelei luminează continuu. Umpleți compartimentul pentru cafea boabe cu boabe de cafea și reporniți ciclul de preparare. Indicatorul de absență a cafelei se stinge atunci când apăsați butonul băuturii dorite. De asemenea, puteți distribui abur și apă fierbinte atunci când aparatul emite acest semnal de avertizare.



- Indicatorul CALC CLEAN (detartrare) luminează continuu. Trebuie să detartrați aparatul, urmați instrucțiunile din capitolul „Detartrarea”.





- Indicatorul de absență a apei, indicatorul de golire a compartimentului de zaț, indicatorul de absență a cafelei și indicatorul general de avertizare clipește simultan. Aparatul este defect. Opriti aparatul și porniți-l din nou după 30 de secunde. Repetați procedura de 2 sau 3 ori. Dacă aparatul nu mai pornește din nou, contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dumneavoastră.

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă cu întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dumneavoastră.

Problemă	Cauză	Soluție
Există apă sub aparat.	Tava de scurgere este prea plină și s-a revărsat.	Goliți tava de scurgere când indicatorul corespunzător iese la iveală. Goliți întotdeauna tava de scurgere înainte de a începe detartrarea aparatului.
	Aparatul nu este așezat pe o suprafață orizontală.	Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, astfel încât indicatorul pentru tava de scurgere plină să funcționeze corect.
Aparatul nu pornește.	Aparatul este deconectat.	Verificați dacă este introdus corect cablul de alimentare.
Tava de scurgere se umple repede.	Acest lucru este normal. Aparatul folosește apă pentru a clăti circuitul intern și unitatea de infuzare. O anumită cantitate de apă curge prin sistem intern direct în tava de scurgere.	Goliți tava de scurgere când indicatorul „tavă de scurgere plină” iese la iveală prin capacul cuvei.
		Așezați o ceașcă sub gura de distribuire pentru a colecta apa de clătire.
Aparatul nu distribuie apă fierbinte după ce a fost apăsat butonul HOT WATER (apă fierbinte).	Distribuitorul de apă caldă nu este introdus.	Introduceți distribuitorul de apă fierbinte și apăsați din nou butonul HOT WATER (apă fierbinte).

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
Aparatul nu distribuie lapte când apăș pe butonul CAPPUCINO și indicatorul general de avertizare luminează intermitent.	Dispozitivul automat de spumare a laptelui nu este introdus corespunzător.	Introduceți dispozitivul automat de spumare a laptelui și asigurați-vă că laptele este pregătit pentru utilizare. Apoi apăsați din nou butonul CAPPUCINO.
Unitatea de infuzare nu poate fi scoasă.	Unitatea de infuzare nu este poziționată corect.	Închideți ușa de service. Opriți și porniți aparatul din nou. Așteptați să apară ecranul pentru aparat pregătit și apoi scoateți unitatea de infuzare.
	Compartimentul de zaț nu este scos.	Scoateți Recipientul pentru cafea măcinată înainte de a scoate unitatea de infuzare.
	Aparatul s-a blocat la procedura de detartrare.	Nu puteți scoate unitatea de infuzare când procedura de detartrare este activă. Terminați mai întâi procedura de detartrare și apoi scoateți unitatea de infuzare.
Unitatea de infuzare nu poate fi introdusă.	Unitatea de infuzare nu se află în poziția corectă.	Unitatea de infuzare nu a fost plasată în poziția de repaus înainte de a fi reintrodusă. Asigurați-vă că maneta este în contact cu baza unității de infuzare și că poziția cârligului de fixare a unității de infuzare este corectă.
		Porniți și opriți aparatul pentru a-l reseta. Așezați la loc tava de scurgere și Recipientul pentru cafea măcinată. Lăsați unitatea de infuzare afară. Închideți ușa pentru service și porniți și opriți aparatul. Apoi încercați să introduceți la loc unitatea de infuzare.
Cafeaua are prea puțină spumă sau este apoasă.	Râșnița este reglată la o setare prea grosieră.	Reglați râșnița la o setare mai fină.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare. Pentru o curățare riguroasă, urmați procedura de curățare lunară cu tableta de degresare.
	Conducta de evacuare a cafelei este murdară.	Curățați bine conducta de evacuare a cafelei cu mânerul instrumentului multifuncțional sau cu o coadă de lingură.
	Amestecul de cafea nu este cel corect.	Încercați alt amestec de cafea.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
	Aparatul efectuează autoreglarea.	Infuza i câteva cești de cafea.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	Ceștile pe care le folosiți sunt reci.	Preîncălziți ceștile clătindu-le cu apă fierbinte.
	Ați adăugat lapte.	Indiferent dacă laptele adăugat este cald sau rece, acesta va reduce întotdeauna temperatura cafelei într-o oarecare măsură.
Aparatul macină boabele de cafea, dar cafeaua nu este distribuită.	Gradul de măcinare setat este prea fin.	Reglați râșnița la o setare mai grosieră.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare.
	Distribuitorul de cafea este murdar.	Curățați gura de distribuire a cafelei și orificiile acesteia cu o soluție de curățare pentru conducte.
	Conducta de evacuare a cafelei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a cafelei cu mânerul instrumentului multifuncțional sau cu o coadă de lingură.
Cafeaua este distribuită încet.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Comutați râșnița la o setare mai grosieră.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare.
	Conducta de evacuare a cafelei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a cafelei cu mânerul instrumentului multifuncțional sau cu o coadă de lingură.
	Circuitul aparatului este blocat cu calcar.	Detartrați aparatul.
Laptele nu se spumează.	Dispozitivul automat de spumare a laptelui este murdar sau nu este asamblat ori instalat corect.	Curățați dispozitivul automat de spumare a laptelui și asigurați-vă că este asamblat sau instalat corect.
	Tipul de lapte utilizat nu este adecvat pentru spumare.	Tipurile de lapte diferite determină cantități și calități diferite de spumă. Laptele semi-degresat sau laptele de vacă integral oferă rezultate bune.
Am apăsat butonul CURĂȚARE LAPTE pentru a curăța sistemul pentru lapte, dar aparatul distribuie lapte fierbinte.	Tubul de aspirare al dispozitivului automat de spumare a laptelui este introdus în vasul cu lapte.	Introduceți tubul într-un vas cu apă curată și apăsați din nou butonul CURĂȚARE LAPTE.

Problemă	Cauză	Soluție
Filtrul nu se potrivește.	Trebuie să eliminați aerul din filtru.	Lăsați bulele de aer să iasă din filtru.
	Există încă apă în rezervorul de apă.	Goliți rezervorul de apă înainte de a monta filtrul.
Indicatorul de golire a compartimentului de zaț se aprinde prea devreme.	Compartimentul de zaț a fost golit cu aparatul oprit și contorul nu s-a resetat.	Goliți compartimentul de zaț în timp ce aparatul este pornit.
Indicatorul de golire a compartimentului de zaț este aprins continuu cu toate că am golit compartimentul de zaț.	Ați golit compartimentul de zaț în timp ce aparatul era oprit, de aceea aparatul nu a resetat alarma.	Demontați compartimentul de zaț încă o dată în timp ce aparatul este pornit, așteptați timp de 5 secunde și reintroduceți compartimentul de zaț. Indicatorul de golire a compartimentului de zaț se stinge.

## Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vizitați [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) sau consultați certificatul de garanție separat.

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco din țara dumneavoastră. Datele de contact sunt incluse în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

Adresa producătorului:

Philips Consumer Lifestyle B.V. Tussendiepen, 4-9206 AD Drachten, Olanda.

## Comandarea produselor pentru întreținere

Pentru a curăța și detartra aparatul, utilizați numai produse de întreținere Philips Saeco. Aceste produse pot fi achiziționate din magazinul online Philips (dacă este disponibil în țara dumneavoastră), la adresa [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), de la distribuitorul dumneavoastră local sau de la centrele de asistență autorizate.

Comandarea produselor pentru întreținere:

**Cod articol**

**Produs**

CA6700

Soluție de detartrare

CA6702	Filtru de apă Intenza+
HD5061	Lubrifiant pentru unitatea de infuzare
CA6705	Detergent pentru curățarea circuitului de lapte

## Specificații tehnice

Tensiune nominală - Putere nominală - Alimentare A se vedea plăcuța cu datele tehnice de pe interiorul ușii de service

Material carcasă Material termoplastic

Dimensiuni (l x î x a) 215 x 330 x 429 mm

Greutate 7 kg

Lungime cablu de alimentare 800–1200 mm

Panou de comandă Panoul frontal

Dimensiuni cești Până la 152 mm

Rezervor de apă 1,8 litri, tip detașabil

Capacitatea compartimentului pentru cafea boabe 250 g

Capacitatea sertarului de zaț 15

Presiunea pompei 15 bari

Centrală de apă Tip oțel inoxidabil

Dispozitive de siguranță Siguranță termică











75% recycled paper

4219.460.3368.1 REV01  
11-05-2016